

Admiral®

DRYER USER INSTRUCTIONS

Table of Contents

ASSISTANCE OR SERVICE.....1	PARTS AND FEATURES.....4	DRYER CARE.....8
DRYER SAFETY.....2	DRYER USE.....5	TROUBLESHOOTING.....9

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA SECADORA

Índice

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO.....11	PARTES Y CARACTERÍSTICAS.....13	CUIDADO DE LA SECADORA.....18
SEGURIDAD DE LA SECADORA.....11	USO DE LA SECADORA.....15	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....19

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR DU SECHE-LINGE

Table des matières

ASSISTANCE OU SERVICE.....21	PIECES ET CARACTERISTIQUES.....23	ENTRETIEN DU SECHE-LINGE.....28
SECURITE DU SECHE-LINGE.....21	UTILISATION DU SECHE-LINGE.....25	DÉPANNAGE.....29

إرشادات استخدام المجفف

قائمة الموضوعات

37.....الاعتناء بالمجفف	33.....الأجزاء والمزايا	31.....المساعدة أو الخدمة
38.....مشكلات وحلول	34.....استخدام المجفف	31.....سلامة المجفف

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, contact the dealer from whom you purchased the appliance, or a Maytag designated service company.

When calling, please have the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

For warranty information

Contact the dealer from whom you purchased your dryer.

DRYER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

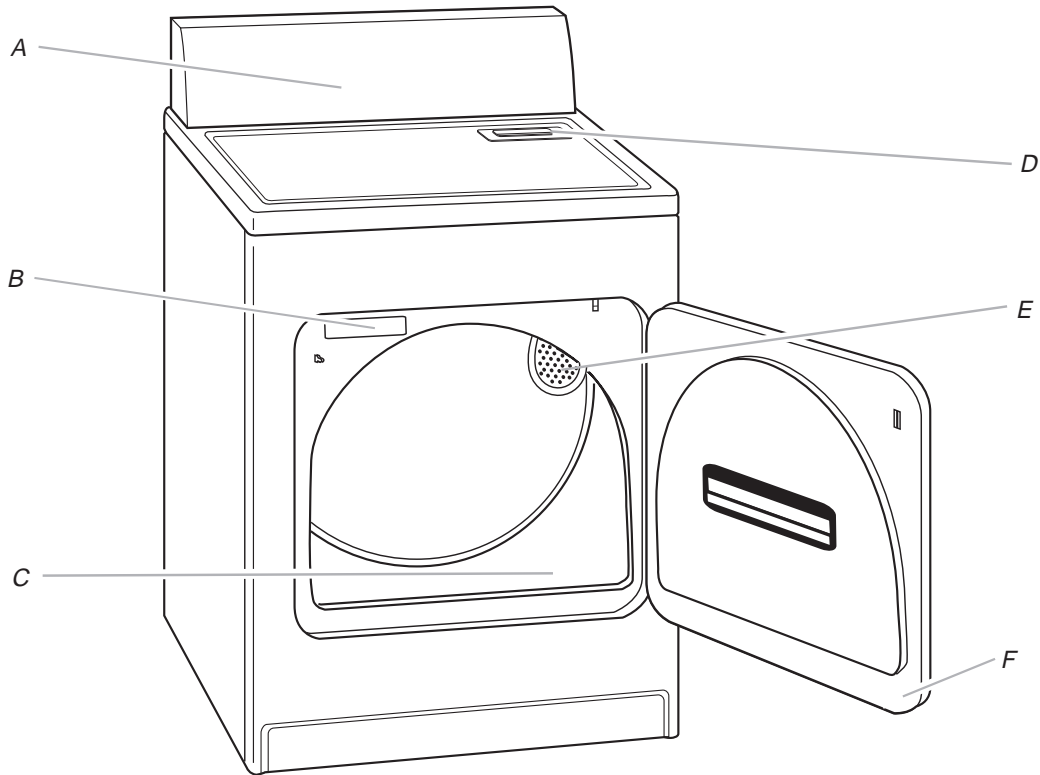
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Gas dryers should only be installed in a room if the room meets the appropriate ventilation requirements specified in the national installation regulations. Make sure the room containing the dryer has an adequate air supply for gas combustion and/or drying operation. A window or equivalent means of ventilation must be opened in the room when the dryer is in use (an equivalent form of opening includes an adjustable louvre, hinged panel, or other means of ventilation that opens directly to outside air).
- Keep a minimum clearance of 4" (10 cm) between the rear of the dryer and any wall.
- The operation of this appliance may affect the operation of other types of gas appliances which take their air supply for safe combustion from the same room. There has to be adequate ventilation to replace exhausted air and thus avoid the back-flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires, when operating the tumble dryer. If in doubt, consult the appliance manufacturers.
- Do not obstruct the air supply to the dryer (see Installation Instructions for minimum clearances).
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, cooking oils, or other flammable, or explosive substances as they give off vapours that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the doors to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving. A door switch is fitted for your safety.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not continue to use this appliance if it appears to be faulty.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any maintenance unless specifically recommended in this Use and Care Guide. Repairs and servicing should only be carried out by competent service personnel.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Always use the cool-down period at end of drying cycle to avoid a heat build-up in stored clothes.
- Clean dryer lint screen before or after each load. Do not operate dryer without lint screen in place.
- Keep area around the exhaust and inlet openings and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See Installation Instructions for earthing instructions.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS AND FEATURES



- A. Control panel
- B. Model and serial number label
- C. Dryer drum
- D. Lint screen
- E. Exhaust grille
- F. Wide-opening door

Additional features your dryer may have

- End of Cycle Signal selector
- Wrinkle Guard selector
- Automatic Dry sensor

Optional purchase

- Drying rack



Checking Your Vent

Your dryer must be properly installed and vented to achieve maximum drying efficiency and shorten drying times. Use the minimum recommended installation clearances found in the Installation Instructions. See the Installation Instructions for more information.

! WARNING



Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

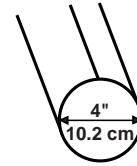
Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

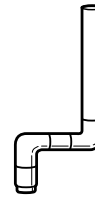
If the dryer is not properly installed and vented, it will not be covered under the warranty. Proper venting of your dryer is important for satisfactory drying results. See the Installation Instructions for more detail.

NOTE: Service calls caused by improper venting will be paid for by the customer, whether it was a paid installation or self-installed.

1. Do not use plastic vent or metal foil vent. Use 4" (10.2 cm) metal or flexible metal vent. Do not kink or crush flexible metal vent. It must be completely extended to allow adequate exhaust air to flow. Check vent after installation. Refer to the Installation Instructions for proper length requirements of vent.



2. Use a 4" (10.2 cm) exhaust hood.
3. Use the straightest path possible when routing the vent.



Good



Better

4. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws or other fastening devices that extend into the interior of the vent to secure vent.
5. Clean exhaust vent periodically, depending on use, but at least every 2 years, or when installing your dryer in a new location. When cleaning is complete, be sure to follow the Installation Instructions supplied with your dryer for final product check.

DRYER USE

Starting Your Dryer

! WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from dryer.

Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).

Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.

! WARNING



Fire Hazard

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Items containing foam, rubber, or plastic must be dried on a clothesline or by using a No Heat Fluff cycle.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

This booklet covers several different models. Your dryer may not have all of the cycles and features described.

Before using your dryer, wipe the dryer drum with a damp cloth to remove dust from storing and shipping.

1. Clean lint screen before each load. See "Cleaning the Lint Screen."
2. Load clothes loosely into the dryer and close the door. Do not pack the dryer. Allow space for clothes to tumble freely.
3. Turn the Cycle Control knob to the recommended cycle for the type of load being dried. Use the Energy Preferred Automatic Setting (*) to dry most heavy to medium-weight fabrics.

- If your dryer has a Temperature selector, set it to the recommended setting for the type of fabric being dried. See "Drying, Cycle and Temperature Tips."
- (OPTIONAL) Your dryer may have an End of Cycle Signal. The signal is helpful when drying items that should be removed from the dryer as soon as it stops.
The End of Cycle signal is part of the Start button and is selectable. Turn the Start button to ON or OFF. The signal will sound only if the selector is set to On.
- If desired, add fabric softener sheet. Follow package instructions.
- Press the Start button.

Stopping and Restarting

You can stop your dryer anytime during a cycle.

To stop your dryer

Open the dryer door or turn the Cycle Control knob to OFF.

NOTE: The Cycle Control knob should point to an Off area when the dryer is not in use.

To restart your dryer

Close the door. Select a new cycle and temperature (if desired). Press the Start button.

Drying, Cycle and Temperature Tips

Select the correct cycle and temperature for your load.

Cool Down tumbles the load without heat during the last few minutes of all cycles to make the load easier to handle.

Drying tips

- Follow care label directions when they are available.
- If desired, add a fabric softener sheet. Follow package instructions.
- Remove the load from the dryer as soon as tumbling stops, to reduce wrinkling. This is especially important for permanent press, knits and synthetic fabrics.

Cycle and temperature tips

- Dry most loads using the Energy Preferred setting, if available on your dryer.
- Use a High heat setting for drying heavyweight items such as towels and work clothes.
- Use a Medium heat setting for drying medium-weight items such as sheets, underwear, permanent press fabrics and some knits.
- Use a Low heat setting for drying lightweight items such as lingerie, blouses, dresses and some knits.
- Use a no-heat (air) setting for rubber, plastic or heat-sensitive fabrics.
- Line dry bonded or laminated fabrics.

NOTE: If you have questions about drying temperatures for various loads, refer to the care label directions. If you are unsure of the temperature to select for a load, select a lower setting rather than a higher setting.

Dryer Symbols

The control panel of your dryer contains symbols. Refer to the chart below for a definition of those symbols.

Temperature Selector



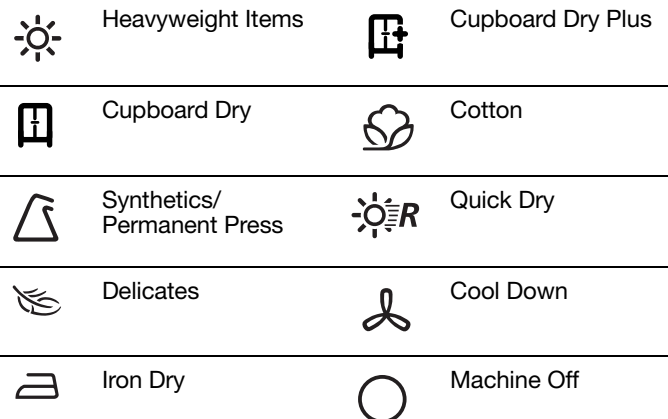
Start Button

End of Cycle Signal Selector

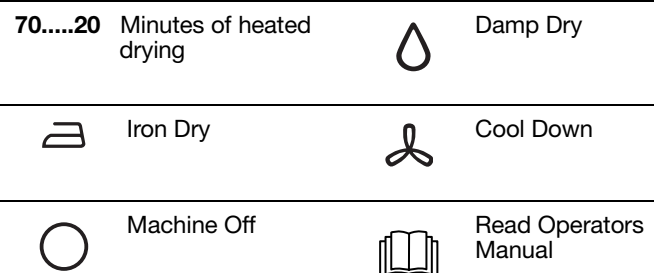


Cycle Control Knob

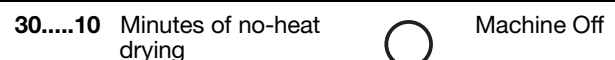
Automatic Drying Cycles



Timed Drying Cycle

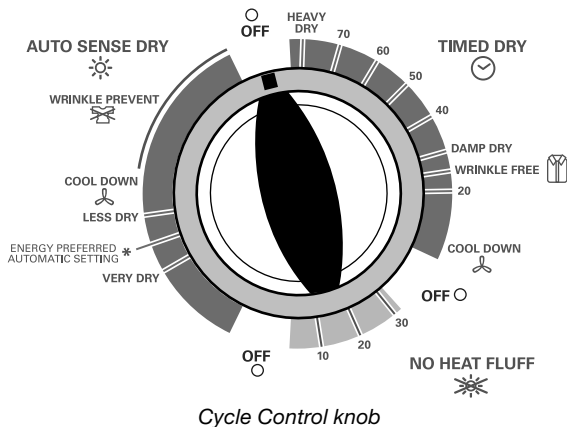


Air Dry Cycle



Cycles

This manual covers several different models. Your dryer may vary from the model shown and may not have all of the cycles and features described.



Cycle Control knob

Auto Sense Dry Cycle

Use your Auto Sense Dry cycle to dry most loads. Your dryer has a control that senses the moisture level in the load and shuts off when the load reaches the selected dryness. Select the temperature from the temperature selector based on the fabrics in your load.

After drying a load in the Auto Sense Dry cycle, check the dryness.

- If the load is drier than you like, select a setting closer to Less Dry the next time you dry a similar load.
- If a load is not as dry as you like, complete drying using a timed cycle. Select a setting closer to Very Dry the next time you dry a similar load.

NOTE: Drying time varies with an Auto Sense Dry cycle. The type of fabric, the size of the load, and the dryness selected affect drying time. See “Drying, Cycle, and Temperature Tips.”

Timed Dry cycle(s)

Select the correct Timed Dry setting and temperature for your load.

Use a longer Timed Dry setting for heavyweight and bulky items, such as bedspreads and work clothes, or large loads that require a long drying time. Set the temperature selector, if available, to High Heat.

Use a shorter Timed Dry setting for lightweight items such as lingerie or knits. Set the temperature selector, if available, based on the fabrics in your load.

No Heat Fluff cycles

Use the No Heat Fluff cycle for items that require drying without heat such as rubber, plastic or heat-sensitive fabrics. Set the Cycle Control knob to No Heat Fluff. This chart shows examples of items that can be dried using the No Heat Fluff cycle.

Type of Load	No Heat Fluff cycle*
Foam rubber—pillows, padded bras, stuffed toys	20 - 30
Plastic—Shower curtains, tablecloths	20 - 30
Rubber-backed rugs	40 - 50
Olefin, polypropylene, sheer nylon	10 - 20

*(Minutes). Reset cycle to complete drying if needed.

When using No Heat Fluff

- Check that coverings are securely stitched.
- Shake and fluff pillows by hand periodically during cycle.
- Dry item completely. Foam rubber pillows are slow to dry.

Additional Features

This manual covers several different models. Your dryer may not have all of the features described.

Wrinkle Free setting

Select this cycle to help remove wrinkles from items such as clothing packed in a suitcase or items wrinkled from being left in the dryer too long. Set the Temperature selector, if available, to Medium or Low Heat depending on the fabrics in your load.

Damp Dry

Select this cycle to dry items to a damp level, or to dry items that do not require an entire drying cycle. Use the Damp Dry cycle on items such as jeans (to avoid stiffness) or cotton clothing (to make pressing easier). If your model has a Temperature selector, choose a temperature setting based on the fabrics in your load.

End of Cycle Signal

The End of Cycle signal sounds when a cycle is complete. If your End of Cycle signal is selectable, the signal will sound only if set to On.

Drying Rack (optional)

The drying rack is useful for machine drying items you would not necessarily want to tumble dry or that you would normally line dry (for example, tennis shoes, pillows, stuffed toys).

You can order a drying rack by contacting the dealer from whom you purchased your dryer.

To use the drying rack

1. Slide rear pegs into the dimples on the back wall of the dryer. Lower the front legs to rest on the dryer opening.



2. Put the wet items on top of the drying rack. Leave space between the items so air can reach all the surfaces. Close the door.

NOTE: Do not allow items to hang over the edge of the drying rack.

3. Select cycle and temperature to match the fabrics in your load. Items containing foam, rubber or plastic must be dried on a clothesline or by using an air cycle. Refer to the following table.
4. Press Start. Reset cycle to complete drying, if needed.

NOTE: The drying rack must be removed for normal tumbling. Do not use the automatic cycle with the drying rack.

Rack Dry	Cycle	Temp	Time*
Wool Sweaters Block to shape and lay flat on the drying rack	Timed	Low	60
Stuffed toys or pillows Cotton or polyester fiber filled	Timed	Low	60
Stuffed toys or pillows Foam rubber filled	Air (no heat)	None	90
Sneakers or canvas shoes	Air (no heat)	None	90

*(Minutes). Reset cycle to complete drying if needed.

DRYER CARE

Cleaning the Dryer Location

Keep dryer area clear and free from items that would obstruct the flow of combustion and ventilation air.

! WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 18 inches (46 cm) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Cleaning the Lint Screen

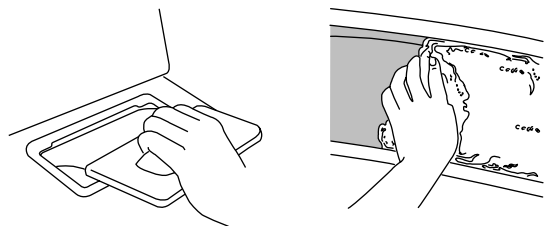
Clean lint screen before each load. A screen blocked by lint can increase drying time.

IMPORTANT:

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.
- If lint falls off the screen into the dryer during removal, check the exhaust hood and remove the lint.

Every Load Cleaning

1. The lint screen is located on top of the dryer. Pull the lint screen toward you. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.



2. Push the lint screen firmly back into place.

As Needed Cleaning

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both sides of lint screen with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.
4. Rinse screen with hot water.
5. Thoroughly dry lint screen with a clean towel. Replace screen in dryer.

Cleaning the Dryer Interior

1. Apply a liquid, nonflammable household cleaner to the stained area of the drum and rub with a soft cloth until stain is removed.
2. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
3. Tumble a load of clean cloths or towels to dry the drum.

NOTE: Garments that contain unstable dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry unstable dye items inside out to avoid transfer of dye.

Removing Accumulated Lint

From Inside the Dryer Cabinet

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.

From Inside the Exhaust Vent

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

Vacation and Moving Care

Vacation care

Operate your dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your dryer for an extended period of time, you should:

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. Clean lint screen. See "Cleaning the Lint Screen."

Moving care

1. Unplug the power supply cord.
2. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
3. Use masking tape to secure dryer door.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

Dryer Operation

Dryer will not run

- **Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped?**
Check that the fuse is intact and tight, or that a circuit breaker has not tripped. Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, contact a qualified electrician.
- **Is the correct power supply available?**
Electric dryers require 220-240 volt power supply. Check with a qualified electrician.
- **Was a regular fuse used?**
Use a time-delay fuse.
- **Is the dryer door firmly closed?**
- **Was the Start button firmly pressed?**

No heat

- **Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped?**
Check that the fuse is intact and tight, or that a circuit breaker has not tripped. Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, contact a qualified electrician.

Unusual sounds

- **Has the dryer had a period of non-use?**
If the dryer hasn't been used for a while, there may be a thumping sound during the first few minutes of operation.
- **Is a coin, button, or paper clip caught between the drum and front or rear of the dryer?**
Check the front and rear edges of the drum for small objects. Clean out pockets before laundering.
- **Are the four legs installed, and is the dryer level front to back and side to side?**
The dryer may vibrate if not properly installed. See the Installation Instructions.
- **Is the clothing knotted or balled up?**
When balled up, the load will bounce, causing the dryer to vibrate. Separate the load items and restart the dryer.

Timer does not noticeably advance

- **Is the dryer set to Timed Dry or No Heat Fluff?**
The timer moves slowly and continuously for the time setting.
- **Is the dryer set to Auto Sense Dry?**
The timer moves only when the clothing is mostly dry.

Dryer Results

Clothes are not drying satisfactorily, drying times are too long, or load is too hot

- **Is the lint screen clogged with lint?**
Lint screen should be cleaned before each load.

WARNING



Fire Hazard

- Use a heavy metal vent.
- Do not use a plastic vent.
- Do not use a metal foil vent.
- Failure to follow these instructions can result in death or fire.

- **Is the exhaust vent or outside exhaust hood clogged with lint, restricting air movement?**
Run the dryer for 5-10 minutes. Hold your hand under the outside exhaust hood to check air movement. If you do not feel air movement, clean exhaust system of lint or replace exhaust vent with heavy metal or flexible metal vent. See the Installation Instructions.
- **Are fabric softener sheets blocking the grille?**
Use only one fabric softener sheet, and use it only once.
- **Is the exhaust vent the correct length?**
Check that the exhaust vent is not too long or has too many turns. Long venting will increase drying times. See the Installation Instructions.
- **Is the exhaust vent diameter the correct size?**
Use 10.2 cm (4") diameter vent material.

WARNING



Explosion Hazard

- Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from dryer.
- Place dryer at least 46 cm (18 inches) above the floor for a garage installation.
- Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Is the dryer located in a room with temperature below 7°C (45°F)?**
Proper operation of dryer cycles requires temperatures above 7°C (45°F).

- **Is the dryer located in a closet?**
Closet doors must have ventilation openings at the top and bottom of the door. The sides of the dryer require a minimum of 2.5 cm (1") of airspace, and the rear of the dryer requires 12.7 cm (5"). See the Installation Instructions.
- **Has an air dry cycle been selected?**
Select the right cycle for the types of garments being dried.
- **Is the load too large and heavy to dry quickly?**
Separate the load to tumble freely.

Cycle time too short

- **Is the automatic cycle ending early?**
Change the dryness level setting on Automatic Cycles. Increasing or decreasing the dryness level will change the amount of drying time in a cycle.

WARNING

Excessive Weight Hazard

- Use two or more people to move and install dryer.
- Failure to do so can result in back or other injury.

Lint on load

- **Is the lint screen clogged?**
Lint screen should be cleaned before each load.

Stains on load or drum

- **Was dryer fabric softener properly used?**
Add dryer fabric softener sheets at the beginning of the cycle. Fabric softener sheets added to a partially dried load can stain your garments.

Drum stains are caused by dyes in clothing (usually blue jeans). This will not transfer to other clothing.

Loads are wrinkled

- **Was the load removed from dryer at the end of the cycle?**
- **Was the dryer overloaded?**
Dry smaller loads that can tumble freely.

Odors

- **Have you recently been painting, staining or varnishing in the area where your dryer is located?**
If so, ventilate the area. When the odors or fumes are gone from the area, rewash and dry the clothing.
- **Is the electric dryer being used for the first time?**
The new electric heating element may have an odor. The odor will be gone after the first cycle.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA SECADORA

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección "Solución de problemas". Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Para información sobre la garantía

Puede ponerse en contacto con el distribuidor en donde compró la secadora.

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

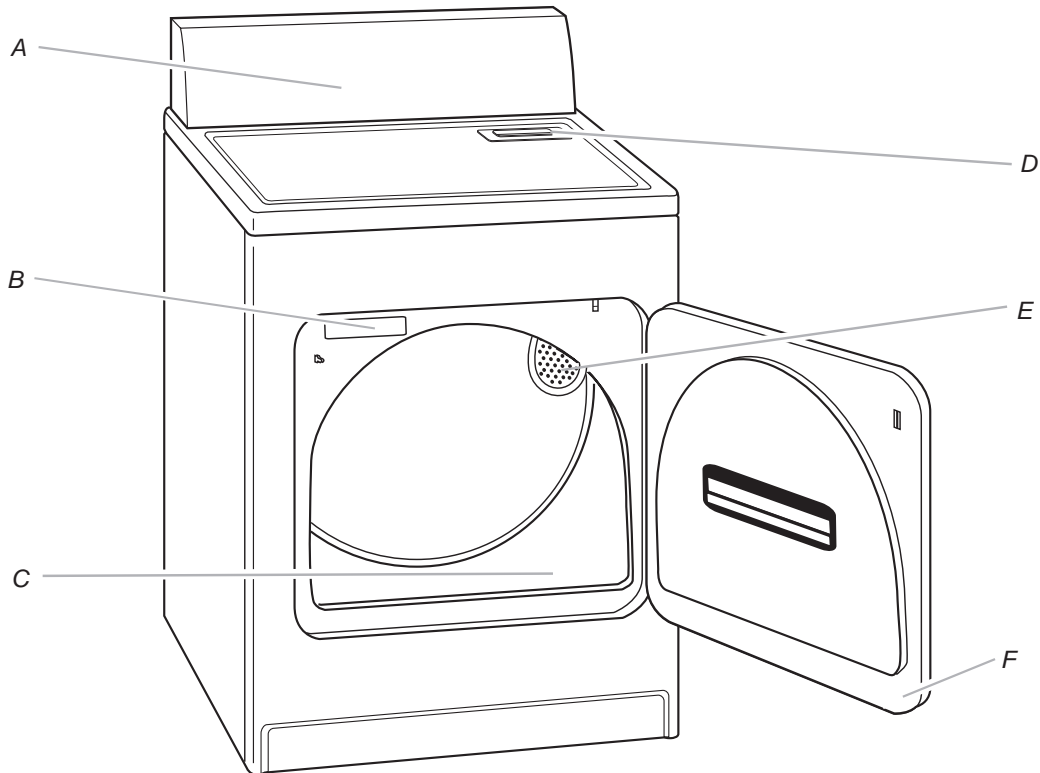
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- Las secadoras a gas deberán ser instaladas en una habitación solamente si la misma satisface los requisitos adecuados de ventilación especificados en las normas nacionales de instalación. Asegúrese de que la habitación donde esté la secadora tenga un buen suministro de aire para la combustión de gas y/o el funcionamiento de la secadora. Cuando la secadora se esté usando deberá abrirse una ventana o algún medio de ventilación equivalente en la habitación donde esté en uso (entre las formas de abertura equivalentes se incluyen una persiana ajustable, panel con bisagras u otro medio de ventilación que se abra directamente al aire exterior).
- Mantenga un espacio mínimo de por lo menos 10 cm (4 pulg.) entre la parte posterior de la secadora y cualquier pared.
- El funcionamiento de este aparato puede afectar el funcionamiento de otros tipos de aparatos a gas que obtienen el suministro de aire para la combustión segura desde la misma habitación. Debe haber una ventilación adecuada para reemplazar el aire de salida y de esta manera evitar el contraflujo de gases en la habitación proveniente de aparatos que quemen otros combustibles, incluyendo fuegos abiertos, cuando haga funcionar la secadora con rotación. Si tiene dudas, consulte a los fabricantes de electrodomésticos.
- No obstruya el suministro de aire a la secadora (vea las Instrucciones de instalación para los espacios mínimos).
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, aceites para cocinar u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento. Para su seguridad se ha colocado un interruptor de puerta.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No continúe usando este aparato si parece estar defectuoso.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado. La reparación y el servicio deben ser hechos solamente por un personal de servicio competente.
- No utilice paños suavizantes o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del paño suavizante o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan gomaespuma o materiales de goma con textura similar.
- Siempre use el período de enfriamiento al final del ciclo de secado para evitar la acumulación de calor en la ropa guardada.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga. No ponga a funcionar la secadora sin el filtro de pelusa en su lugar.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y entrada y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o suciedad.
- La parte interior de la secadora y el conducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea las instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.
- Si se ha dañado el cable de suministro de energía, deberá ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o una persona similarmente calificada con el fin de evitar riesgos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARTES Y CARACTERÍSTICAS



- A. Panel de control
- B. Etiqueta con el número de modelo y de serie
- C. Tambor de la secadora
- D. Filtro de pelusa
- E. Rejilla de ventilación
- F. Puerta de apertura ancha

Características adicionales que su secadora puede tener

- Selector de la Señal de fin de ciclo
- Selector del Protector contra arrugas
- Sensor de Secado automático

Compra opcional

- Estante de secado



Revisión de su ventilación

Su secadora debe estar instalada y ventilada adecuadamente para obtener una eficiencia máxima de secado y acortar el tiempo de secado. Use los espacios mínimos recomendados para la instalación que se encuentran en las Instrucciones de instalación. Vea las Instrucciones de instalación para más información.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un conducto de escape de metal pesado.

No use un conducto de escape de plástico.

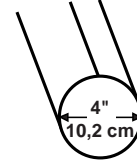
No use un conducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

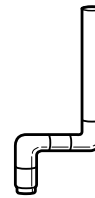
La secadora no estará bajo garantía si no está instalada y ventilada adecuadamente. Es importante contar con una ventilación adecuada de su secadora para obtener resultados de secado satisfactorios. Para obtener más información, vea las Instrucciones de instalación.

NOTA: Las visitas de servicio que resulten necesarias debido a una ventilación inadecuada irán por cuenta del cliente, ya sea que se trate de una instalación pagada o una hecha por el cliente mismo.

1. No utilice un conducto de escape de plástico o de hoja de metal. Utilice un conducto de escape de metal o de metal flexible de 4" (10,2 cm). No tuerza o aplaste el conducto de escape de metal flexible. El conducto de escape debe estar completamente extendido para permitir el flujo del aire de ventilación. Revise el conducto de escape después de la instalación. Vea las Instrucciones de instalación para los requerimientos necesarios para la longitud del conducto.



2. Utilice una capota de ventilación de 4" (10,2 cm).
3. Utilice el camino más directo posible al instalar el conducto.



Bien



Mejor

4. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del conducto de escape, para fijar el conducto.
5. Limpie el conducto de escape por lo menos cada 2 años o periódicamente según el uso que le dé a la secadora o cuando instale la secadora en un nuevo lugar. Cuando termine la limpieza, asegúrese de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora, para una verificación final del producto.

USO DE LA SECADORA

Puesta en marcha de su secadora

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar el aparato.

Este libro cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su secadora no cuente con todos los ciclos y características descritos.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

1. Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".
2. Coloque la ropa en la secadora de modo suelto y cierre la puerta. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad.
3. Gire la perilla de Control de ciclos al ciclo recomendado para el tipo de carga que se va a secar. Use el ajuste automático de ahorro de energía (Energy Preferred Automatic Setting) (*) para secar la mayoría de las telas pesadas y de peso mediano.
4. Si su secadora tiene un selector de Temperatura, fíjelo en el ajuste recomendado para el tipo de tela que se va a secar. Vea "Consejos de secado, ciclos y temperatura".
5. (OPCIONAL) Su secadora puede tener una Señal de fin de ciclo (END OF CYCLE SIGNAL). Esta señal es útil cuando se sequen artículos que deben sacarse de la secadora tan pronto como se detenga.

La Señal de fin de ciclo es parte del botón de Inicio (Start) y puede ser seleccionada. Gire el botón START a Encendido (ON) o Apagado (OFF). La señal sonará sólo cuando el selector se fije en ON.

6. Si desea, agregue una hoja de ablandador de telas. Siga las instrucciones del paquete.
7. Oprima el botón de Start.

Para detener y volver a poner en marcha

Usted puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

Para detener su secadora

Abra la puerta de la secadora o gire la perilla de Control de ciclos a OFF.

NOTA: La perilla de Control de ciclos debe apuntar hacia el área de Apagado cuando la secadora no está en uso.

Para volver a poner en marcha su secadora

Cierre la puerta. Seleccione un nuevo ciclo y temperatura (si lo desea). Oprima Inicio (Start).

Consejos de secado, ciclos y temperatura

Seleccione el ciclo y temperatura correctos para su ropa.

El enfriamiento hace girar la carga sin calor durante los últimos minutos de cada ciclo, para que la carga sea más fácil de manejar.

Consejos de secado

- Siga las instrucciones de cuidado de la etiqueta siempre que estén disponibles.
- Si desea, agregue una hoja de suavizante de telas. Siga las instrucciones del paquete.
- Quite la carga de ropa de la secadora tan pronto se detenga la rotación para evitar que las prendas se arruguen. Esto es de singular importancia para las prendas de planchado permanente, tejidos de punto y fibras sintéticas.

Consejos de temperatura y de ciclos

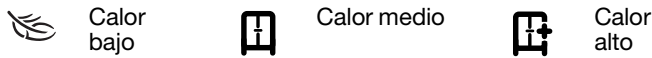
- Seque la mayoría de sus cargas de ropa usando el ajuste ahorro de energía (Energy Preferred), si está disponible con su secadora.
- Use un ajuste de Temperatura Alta (High) para secar artículos pesados tales como toallas y ropa de trabajo.
- Use un ajuste de Temperatura Media (Medium) para secar artículos de peso mediano tales como sábanas, ropa interior, telas de planchado permanente y algunos tejidos de punto.
- Use un ajuste de Temperatura Baja (Low) para secar artículos de peso liviano tales como lencería, blusas, vestidos y algunos tejidos de punto.
- Use un ajuste sin calor (con aire) para artículos de goma, plástico o telas sensibles al calor.
- Seque en el tendedero las telas laminadas o tratadas.

NOTA: Si tiene preguntas acerca de la temperatura de secado para varias cargas de ropa, refiérase a las instrucciones de cuidado de las etiquetas. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.

Símbolos de la secadora

El panel de control de su secadora contiene símbolos. Consulte la tabla a continuación para la definición de esos símbolos.

°C Selector de temperatura



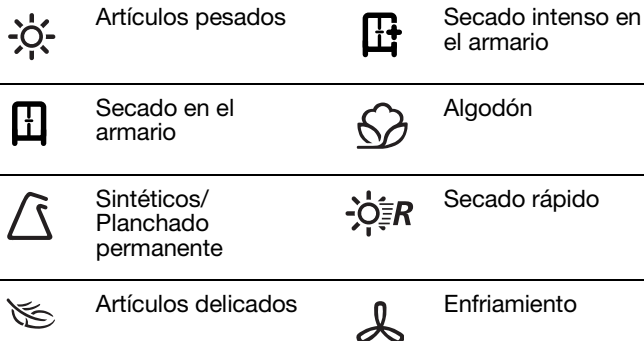
⏪ Botón de inicio

Selector de Señal de fin de ciclo



Perilla de control de ciclos

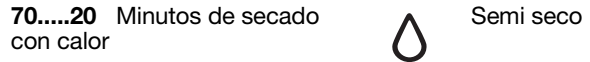
Ciclos de secado automático



Perilla de control de ciclos



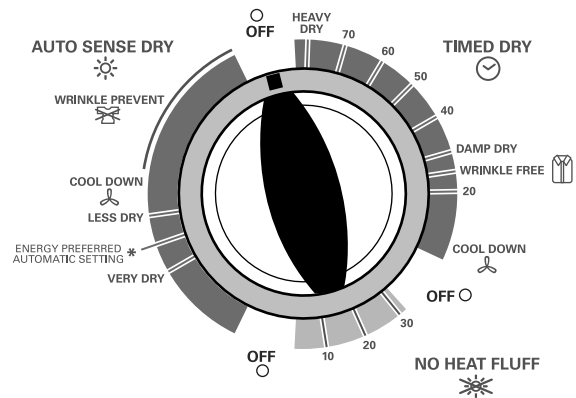
☑ Ciclo de secado programado



☀ Ciclo de secado al aire



Ciclos



Control de Ciclos

Ciclo de Secado automático por sensor (Auto Sense Dry)

Use el ciclo de Secado automático por sensor para secar la mayoría de las cargas. Su secadora tiene un control que detecta el nivel de humedad en la carga y se apaga cuando la carga alcanza el grado de sequedad seleccionado. Seleccione la temperatura en el selector de temperatura según el tipo de prendas que tiene en su carga.

Luego de secar una carga en el ciclo de Secado automático por sensor, revise el grado de sequedad.

- Si la carga está más seca de lo que a usted le gustaría, seleccione un ajuste más cercano a Menos Seco la próxima vez que seque una carga similar.
- Si una carga no está lo suficientemente seca como a usted le gustaría, termine de secala usando un Ciclo programado. Seleccione un ajuste más cercano a Muy Seco la próxima vez que seque una carga similar.

NOTA: El tiempo de secado varía con un ciclo de Secado automático por sensor. El tipo de tela, tamaño de la carga y el grado de sequedad elegido afecta el tiempo de secado. Consulte "Consejos de secado, ciclos y temperatura".

Ciclo(s) de secado programado (Timed Drying)

Seleccione el ajuste de secado programado y la temperatura correctos para su carga.

Use el ajuste de Secado programado (Timed Drying) más largo para prendas muy pesadas o voluminosas, tales como edredones y ropa de trabajo, o cargas de ropa voluminosas que requieren un tiempo de secado prolongado. Fije el selector de temperatura, si está disponible, en Calor alto (High Heat).

Use un ajuste de Secado programado (Timed Drying) más corto para prendas de peso ligero, tales como lencería o tejidos de punto. Seleccione el selector de temperatura, si está disponible, basado en los tejidos que tenga la carga.

Ciclos de Esponjar sin calor (No Heat Fluff)

Use el ciclo de Esponjar sin calor para artículos que requieren secado sin calor, tales como artículos de goma, plástico o tejidos sensibles al calor. Gire la perilla de control de ciclos a Esponjar sin calor (No Heat Fluff). Este cuadro muestra ejemplos de artículos que pueden secarse usando el ciclo de Esponjar sin calor.

Tipo de carga	Ciclo de Esponjar sin calor*
Goma espuma - almohadas, sujetadores con relleno, juguetes de peluche	20 - 30
Plástico - cortinas de ducha, manteles	20 - 30
Goma - alfombras con reverso de goma	40 - 50
Olefina, polipropileno, nailon diáfano	10 - 20

*(Minutos). De ser necesario, vuelva a seleccionar el ciclo para terminar de secar.

Siempre que use el Ciclo de Esponjar sin calor (No Heat Fluff)

- Compruebe que las cubiertas estén debidamente cosidas.
- Sacuda y ahueque las almohadas a mano periódicamente durante el ciclo.
- Seque la prenda por completo. Las almohadas de goma espuma tardan en secar.

Características adicionales

Este manual sirve para varios modelos diferentes. Puede ser que su secadora no tenga todas las características descritas.

Ajuste antiarrugas (Wrinkle Free)

Seleccione este ajuste para quitar las arrugas de artículos tales como ropa empaquetada en una maleta o artículos que se hayan arrugado por haberse dejado en la secadora por mucho tiempo. Fije el selector de temperatura, si está disponible, en temperatura Medium (media) o Low (baja) según las telas en su carga.

Semi seco (Damp Dry)

Seleccione este ajuste para secar artículos para que queden húmedos o para secar artículos que no requieren de un ciclo completo de secado. Use el ciclo de Semi seco para artículos tales como pantalones de mezclilla (para evitar que se pongan rígidos) o ropa de algodón (para facilitar el planchado). Si su modelo tiene un selector de temperatura, elija una temperatura basada en las telas en su carga.

Señal de fin de ciclo (End of Cycle Signal)

La Señal de fin de ciclo suena al completarse un ciclo. Si su Señal de fin de ciclo se puede seleccionar, ésta solamente sonará al fijarla en Encendido (ON).

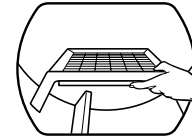
Estante de secado (opcional)

El estante de secado es útil para secar a máquina artículos que usted no quiere secar necesariamente con rotación o que secaría normalmente en el tendedero (zapatos de tenis, almohadas y juguetes de peluche, por ejemplo).

Si su modelo no tiene estante de secado, puede encargar uno poniéndose en contacto con el distribuidor donde compró la secadora.

Para usar el estante de secado

1. Deslice las espigas traseras dentro de las hendiduras que están en la pared posterior de la secadora. Baje las patas frontales para que descansen en la abertura de la secadora.



2. Ponga los artículos mojados sobre el estante de secado. Deje espacio entre los artículos para que el aire pueda llegar a todas las superficies. Cierre la puerta.

NOTA: No permita que los artículos cuelguen del borde del estante de secado.

3. Seleccione el ciclo y la temperatura que estén de acuerdo con las telas de su carga. Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un ciclo de aire. Consulte el cuadro a continuación.
4. Presione Inicio (Start). Si lo necesita, vuelva a fijar el ciclo para completar el secado.

NOTA: Usted deberá quitar el estante para un secado normal con rotación. No use el ciclo automático con el estante de secado.

Secado en el estante	Ciclo	Temperatura	Tiempo*
Suéteres de lana Darles la forma original y colocarlos extendidos sobre el estante de secado	Programado (Timed)	Baja (Low)	60
Juguetes de peluche o almohadas Llenos de fibras de algodón o poliéster	Programado	Baja	60
Juguetes de peluche o almohadas Llenos con hule espuma	Aire (Air) (sin calor)	Ninguna	90
Zapatos de tenis o zapatos de lona	Aire (sin calor)	Ninguna	90

*(Minutos). Vuelva a fijar el ciclo para terminar el secado, de ser necesario.

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpeza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el suelo para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Limpeza del filtro de pelusa

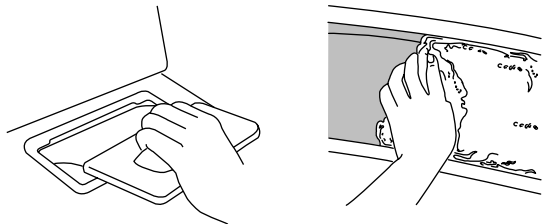
Limpe el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa.

Limpeza de cada carga

1. El filtro de pelusa está ubicado en la parte superior de la secadora. Tire del filtro de pelusa hacia usted. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.



2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.

Limpeza periódica

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Friegue el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.
4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Limpeza del interior de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Seque una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas de colores que destiñen tales como mezcillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque los artículos de colores que destiñen al revés para evitar la transferencia del tinte.

Eliminación de pelusa acumulada

Del interior del gabinete de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

Del interior del conducto de escape

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia.

Cuidado para las vacaciones y la mudanza

Cuidado para las vacaciones

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Limpiar el filtro de pelusa. Vea "Limpeza del filtro de pelusa".

Cuidado para la mudanza

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...

Funcionamiento de la secadora

La secadora no funciona

- **¿Se quemó un fusible de la casa o se disparó el cortacircuitos?**
Verifique que el fusible esté intacto y ajustado, o que el cortacircuitos no se haya disparado. Si el problema continúa, llame a un técnico cualificado.
- **¿Es el suministro de energía el correcto?**
Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 220-230 voltios. Verifique con un electricista calificado.
- **¿Se usó un fusible regular?** Use un fusible retardador.
- **¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?**
- **¿Se oprimió con firmeza el botón de Inicio (START)?**

Sin calor

- **¿Se ha quemado un fusible de la casa o se disparó el cortacircuitos?**
Verifique que el fusible esté intacto y ajustado, o que el cortacircuitos no se haya disparado. Si el problema continúa, llame a un técnico cualificado.

Sonidos raros

- **¿Ha estado la secadora sin uso por una temporada?**
Si no se ha usado la secadora por una temporada, es posible que se escuche un sonido fuerte durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora?** Revise los bordes frontales y traseros del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
- **¿Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado?**
La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Las prendas están enredadas o hechas un ovillo?**
Si la carga está hecha un ovillo, rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

El temporizador no avanza

- **¿Se ha ajustado la secadora en Secado programado (Timed Dry) o Esponjar sin calor (No Heat Fluff)?**
El temporizador se mueve lenta y continuamente durante el ajuste de tiempo.
- **¿Se ha ajustado la secadora en Secado automático por sensor (Auto Sense Dry)?**
El temporizador solamente se mueve cuando las prendas están casi secas.

Resultados de la secadora

Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos, o la carga está demasiado caliente

- **¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?**
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

**Use un conducto de escape de metal pesado.
No use un conducto de escape de plástico.
No use un conducto de escape de aluminio.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

- **¿Está obstruido con pelusa el conducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire?**
Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior, para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el conducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla?**
Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.
- **¿Tiene el conducto de escape la longitud correcta?**
Revise el conducto de escape para verificar que no sea demasiado largo o no dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Es el diámetro del conducto de escape del tamaño correcto?**
Use un material de ventilación de 4" (10,2 cm) de diámetro.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.
Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el suelo para la instalación en un garaje.
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7°C (45°F)?**
El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C (45°F).

- **¿Está la secadora ubicada en un armario?**
Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte lateral y anterior de la secadora necesitan un mínimo de 1" (2,5 cm) de espacio y la parte trasera necesita 5" (12,7 cm). Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Se ha seleccionado un ciclo de secado al aire?**
Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando.
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?**
Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

El tiempo del ciclo es demasiado corto

- **¿Está terminando más rápido el ciclo automático?**
Cambie el ajuste del nivel de secado en ciclos automáticos. Aumentar o disminuir el nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Pelusa en la ropa

- **¿Está obstruido el filtro de pelusa?**
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.

Manchas en la carga o en el tambor

- **¿Se ha empleado adecuadamente el suavizante de telas?**
Agregue hojas de suavizante de telas al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.
Las manchas en el tambor están causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Esto no se transferirá a otras prendas.

Ropa arrugada

- **¿Se ha sacado la ropa de la secadora al final del ciclo?**
- **¿Se ha sobrecargado la secadora?**
Seque cargas más pequeñas que puedan rotar con libertad.

Olores

- **¿Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente el área donde se encuentra la secadora?**
De ser así, ventile el área. Cuando los olores o humos se hayan esfumado del área, vuelva a lavar y secar la ropa.
- **¿Se está usando la secadora eléctrica por primera vez?**
El nuevo elemento calentador eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR DU SECHE-LINGE

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier la section "Dépannage". Si vous avez encore besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous.

Pour des renseignements sur la garantie
Contacter le marchand qui vous a vendu le sèche-linge.

SECURITE DU SECHE-LINGE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

▲ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

▲ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

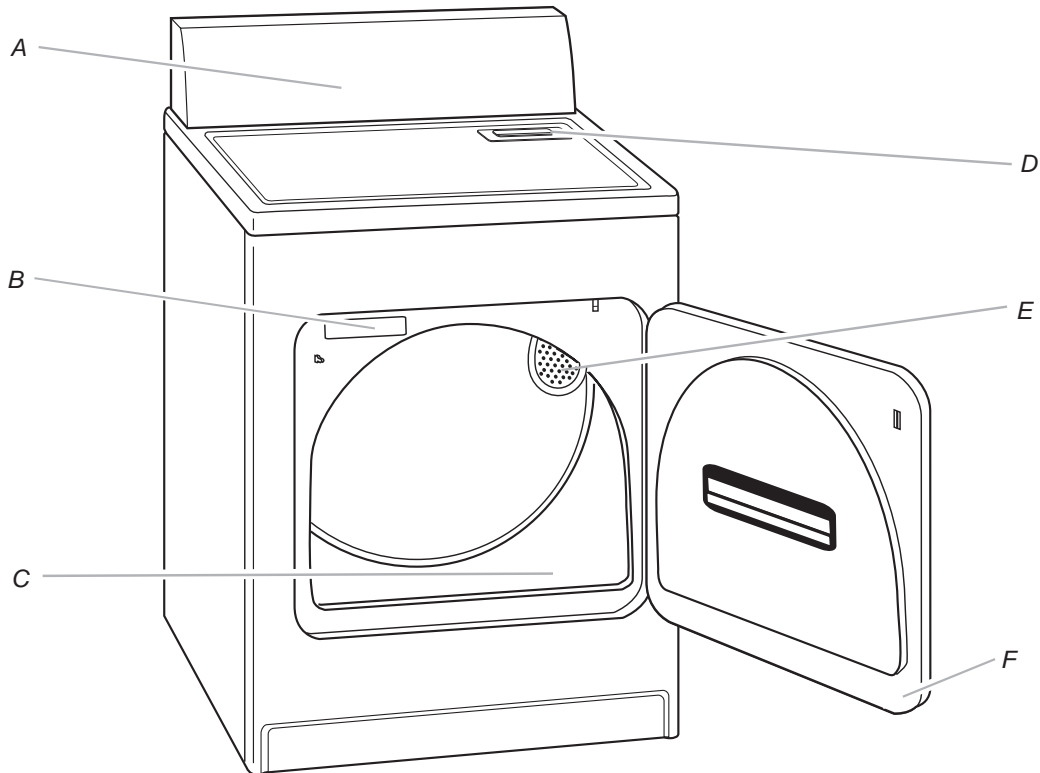
IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du sèche-linge, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le sèche-linge.
- Les sèche-linge à gaz doivent être installés dans une pièce uniquement si cette pièce respecte les exigences d'évacuation appropriées spécifiées dans les règlements nationaux d'installation. S'assurer que la pièce où se trouve le sèche-linge dispose d'un apport d'air adéquat pour la combustion du gaz et/ou le séchage. Une fenêtre ou une ouverture équivalente doit être ouverte dans la pièce durant l'utilisation du sèche-linge (une forme d'ouverture équivalente comprend une persienne réglable, un panneau articulé ou un autre dispositif de ventilation qui s'ouvre directement vers l'extérieur).
- Maintenir un dégagement minimum de 10 cm entre l'arrière du sèche-linge et tout mur.
- Le fonctionnement de cet appareil peut affecter le fonctionnement d'autres types d'appareils alimentés au gaz qui obtiennent leur apport d'air pour une combustion sûre dans la même pièce. Il doit y avoir une évacuation adéquate pour remplacer l'air évacué et éviter ainsi le refoulement de gaz dans la pièce en provenance d'autres appareils alimentés par d'autres carburants, y compris les feux, lorsqu'on fait fonctionner le sèche-linge à rotation. En cas de doute, consulter les fabricants des appareils.
- Ne pas obstruer l'apport d'air au sèche-linge (voir les instructions d'installation pour les dégagements minimums).
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sèche-linge. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'huiles de cuisson, ou d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur du sèche-linge. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le sèche-linge est utilisé près d'eux.
- Avant d'enlever le sèche-linge du service ou de le jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans le sèche-linge si le tambour est en mouvement. L'appareil est muni d'un interrupteur de porte pour votre sécurité.
- Ne pas installer ni entreposer le sèche-linge où il sera exposé aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas continuer d'utiliser cet appareil s'il semble défectueux.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce du sèche-linge ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien. Seul un personnel de service compétent doit effectuer les réparations et l'entretien.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit pour éliminer la statique.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Toujours utiliser la période de refroidissement à la fin du programme de séchage pour éviter une accumulation de la chaleur dans les vêtements rangés.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge. Ne pas faire fonctionner le sèche-linge sans filtre à charpie.
- S'assurer que les ouvertures d'évacuation et d'entrée d'air et les abords immédiats sont libres de l'accumulation de charpie, de poussière et de saleté.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur du sèche-linge et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Voir les instructions d'installation pour les exigences de liaison de l'appareil à la terre.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne aux qualifications similaires dans le but d'éviter un danger.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIECES ET CARACTERISTIQUES



- A. Tableau de commande
- B. Plaque signalétique des numéros de modèle et de série
- C. Tambour du sèche-linge
- D. Filtre à charpie
- E. Grille d'évacuation
- F. Porte à ouverture large

Autres caractéristiques que votre sèche-linge peut posséder

- Sélecteur de signal de fin de programme
- Sélecteur Wrinkle Guard
- Capteur séchage automatique

Achat facultatif

- Grille de séchage



Vérification du conduit d'évacuation

Le sèche-linge doit être bien installé et muni d'un système adéquat d'évacuation de l'air pour donner une efficacité maximale de séchage et un temps de séchage plus court. Utiliser les dégagements minimums recommandés pour l'installation que vous trouverez dans vos Instructions d'installation. Voir les Instructions d'installation pour plus de renseignements.

AVERTISSEMENT



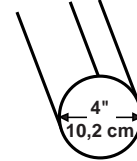
Risque d'incendie

- Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

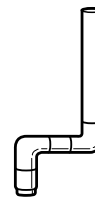
Si le sèche-linge n'est pas bien installé et muni d'un système adéquat d'évacuation de l'air, il ne sera pas couvert en vertu de la garantie. Pour obtenir les meilleurs résultats de séchage, l'évacuation de l'air doit être adéquate. Voir les Instructions d'installation pour plus de renseignements.

REMARQUE : Les visites de service causées par une évacuation inadéquate seront aux frais du client peu importe s'il a fait faire l'installation ou s'il l'a faite lui-même.

1. Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique ou en feuille de métal. Utiliser un conduit de 4" (10,2 cm) en métal lourd ou flexible. Ne pas déformer ni écraser le conduit d'évacuation en métal flexible. Il doit être complètement déployé pour permettre l'évacuation adéquate de l'air. Vérifier le système d'évacuation après l'installation. Se référer aux Instructions d'installation pour la bonne longueur du conduit d'évacuation.



2. Utiliser un clapet d'évacuation de 4" (10,2 cm).
3. Utiliser l'acheminement le plus rectiligne possible lors de l'installation du conduit.



Bon



Meilleur

4. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, des vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongent à l'intérieur du conduit pour fixer celui-ci.
5. Nettoyer périodiquement le conduit d'évacuation, selon l'utilisation, mais au moins à tous les 2 ans ou lors de l'installation du sèche-linge à un nouvel endroit. Après le nettoyage, veuillez suivre les Instructions d'installation fournies avec le sèche-linge pour une vérification finale de l'appareil.

UTILISATION DU SECHE-LINGE

Mise en marche du sèche-linge

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lire les **IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ** avant de faire fonctionner cet appareil.

Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Votre modèle de sèche-linge peut ne pas avoir tous les programmes ou caractéristiques décrits.

Avant d'utiliser le sèche-linge, essuyer le tambour du sèche-linge avec un linge humide pour enlever la poussière accumulée au cours de l'entreposage et de l'expédition.

1. Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge. Voir "Nettoyage du filtre à charpie".
2. Charger les vêtements sans les tasser dans le sèche-linge et fermer la porte. Ne pas surcharger le sèche-linge. Prévoir suffisamment d'espace pour que les vêtements puissent culbuter librement.
3. Tourner le bouton de commande de programme au programme recommandé pour le type de charge que vous séchez. Utiliser le réglage automatique Energy Preferred (*) (éconergique) pour sécher la plupart des tissus lourds et de poids moyen.
4. Si votre sèche-linge possède un sélecteur de température, le régler à la position recommandée pour le type de tissu à sécher. Voir "Conseils pour séchage, programmes et température".
5. (OPTION) Votre sèche-linge peut être muni d'un End of Cycle Signal (signal de fin de programme). Le signal est utile lorsque vous faites sécher des articles qui doivent être enlevés du sèche-linge aussitôt qu'il s'arrête.
Le signal de fin de programme fait partie du bouton de mise en marche et peut être sélectionné. Tourner le bouton Start (mise en marche) à ON (marche) ou OFF (arrêt). Le signal sera entendu seulement si le bouton sélecteur est réglé à ON.
6. Ajouter une feuille d'assouplissant de tissus, si désiré. Suivre les instructions sur l'emballage.
7. Appuyer sur la touche Start.

Arrêt et remise en marche

On peut arrêter le sèche-linge à tout moment au cours d'un programme.

Pour arrêter du sèche-linge

Ouvrir la porte du sèche-linge ou tourner le bouton de commande de programme à OFF.

REMARQUE : Le bouton de commande de programme doit pointer vers une zone d'arrêt Off quand le sèche-linge n'est pas utilisé.

Pour remettre le sèche-linge en marche

Fermer la porte. Choisir un nouveau programme et une nouvelle température (si désiré). Appuyer sur la touche Start.

Conseils pour séchage, programmes et température

Choisir le programme et la température corrects pour votre charge.

La période de Cool Down (refroidissement) fait culbuter la charge sans chaleur au cours des quelques dernières minutes de tous les programmes, ce qui permet de saisir les charges plus facilement.

Conseils de séchage

- Suivre les directives sur l'étiquette lorsqu'elles sont disponibles.
- Ajouter une feuille d'assouplissant de tissus, si désiré. Suivre les instructions sur l'emballage.
- Enlever la charge du sèche-linge aussitôt que le culbutage cesse pour réduire le froissement. Cette action est particulièrement importante pour les tissus sans repassage, tricotés et tissus synthétiques.

Conseils pour les programmes et la température

- Faire sécher la plupart des charges en utilisant le réglage Energy Preferred (éconergique) si disponible sur votre sèche-linge.

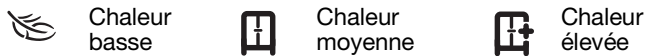
- Utiliser un réglage de High Heat (chaleur élevée) pour sécher les articles lourds tels que les serviettes et les vêtements de travail.
- Utiliser un réglage de Medium Heat (chaleur moyenne) pour sécher les articles moyennement lourds tels que draps, sous-vêtements, tissus sans repassage et certains tricotés.
- Utiliser un réglage de Low Heat (chaleur basse) pour sécher les articles légers tels que la lingerie, chemisiers, robes et certains tricotés.
- Utiliser un réglage sans chaleur (air) pour le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur.
- Sécher sur une corde à linge les tissus doublés ou superposés.

REMARQUE : Si vous avez des questions au sujet des températures de séchage pour diverses charges, se référer aux directives sur l'étiquette du produit. Si vous éprouvez une incertitude à l'égard du choix d'une température pour une charge, choisir le réglage plus bas plutôt que le réglage plus élevé.

Symboles du sèche-linge

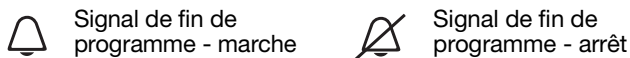
Le panneau de commande du sèche-linge comporte divers symboles. Consulter le tableau ci-dessous pour la définition de ces symboles.

°C Sélecteur de température



⏏ Bouton de mise en marche

Sélecteur du signal de fin de programme



Bouton de commande de programme

Programmes de séchage automatique

	Articles épais		Séchage - prêt à ranger Plus
	Séchage - prêt à ranger		Coton
	Synthétiques/Sans repassage		Séchage rapide
	Délicats		Refroidissement
	Séchage pour repassage		Arrêt machine

🕒 Programmes de séchage minuté

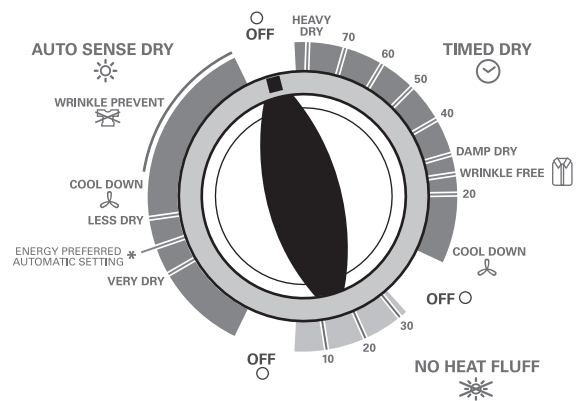
	70.....20 Minutes de séchage avec chaleur		Séchage humide
	Séchage pour repassage		Refroidissement
	Arrêt machine		Lire le Manuel de l'utilisateur

☀ Programme de séchage à l'air

	30.....10 Minutes de séchage sans chaleur		Arrêt machine
--	---	--	---------------

Description des programmes

Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Votre sèche-linge peut différer du modèle illustré et ne pas comporter tous les programmes et toutes les caractéristiques décrites.



Bouton de réglage de programme

Programme Auto Sense Dry

Utiliser le programme Auto Sense Dry pour le séchage de la plupart des charges. Le sèche-linge possède une commande qui détecte le niveau d'humidité contenu dans la charge et s'éteint lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné. Sélectionner la température à l'aide du sélecteur de température en fonction des tissus de la charge.

Après avoir séché une charge avec le programme Auto Sense Dry, vérifier le degré de séchage.

- Si la charge est plus sèche que vous le désirez, sélectionner un réglage plus proche de Less Dry (moins sec) la prochaine fois que vous séchez une charge semblable.
- Si une charge n'est pas aussi sèche que vous le désirez, terminer le séchage en utilisant un programme minuté. Sélectionner un réglage plus proche de Very Dry (très sec) la prochaine fois que vous séchez une charge semblable.

REMARQUE : La durée de séchage varie avec un programme Auto Sense Dry. Le type de tissu, la quantité de la charge et le degré de séchage choisi affectent la durée de séchage. Voir "Conseils pour séchage, programmes et température".

Programme(s) de séchage minuté (Timed Dry)

Choisir le bon réglage de séchage minuté et la température appropriée à la charge.

Utiliser un réglage de séchage minuté plus long pour les articles lourds et encombrants, tels que les couettes, les vêtements de travail ou les charges importantes qui nécessitent un temps de séchage long. Régler le sélecteur de température, si disponible, à High Heat (chaleur élevée).

Utiliser un réglage de séchage minuté plus court pour les articles légers tels que la lingerie ou les tricots. Régler le sélecteur de température, si disponible, en fonction des tissus de la charge.

Programmes No Heat Fluff (duvetage sans chaleur)

Utiliser le programme No Heat Fluff pour les articles qui demandent un séchage sans chaleur tels que le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur. Régler le bouton de commande de programme à No Heat Fluff. Ce tableau montre des exemples d'articles qui peuvent être séchés avec le programme No Heat Fluff.

Type de charge	Programme No Heat Fluff*
Caoutchouc mousse - oreillers, soutiens-gorge et jouets rembourrés	20 - 30
Plastique - rideaux de douche, nappes de table	20 - 30
Tapis à endos de caoutchouc	40 - 50
Oléfine, polypropylène, nylon diaphane	10 - 20

*(Minutes). Remettre le programme en marche pour compléter le séchage au besoin.

Lors de l'utilisation du duvetage sans chaleur

- Vérifier que les recouvrements sont bien cousus.
- Secouer et faire bouffer les oreillers à la main périodiquement pendant le programme.
- Sécher l'article complètement. Les oreillers en caoutchouc mousse sont lents à sécher.

Caractéristiques supplémentaires

Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Il est possible que votre sèche-linge ne comporte pas toutes les caractéristiques mentionnées.

Wrinkle Free (réglage pressage par culbutage)

Sélectionner ce réglage pour enlever les faux plis des articles tels que le linge empilé dans une valise ou des articles froissés pour avoir été laissés dans le sèche-linge trop longtemps. Régler le sélecteur de température, si disponible, à chaleur Medium (moyenne) ou à Low Heat (chaleur basse) selon la texture des tissus dans votre charge.

Damp Dry (séchage humide)

Choisir ce réglage pour sécher des articles au niveau humide ou sécher des articles qui ne demandent pas un programme complet de séchage. Sécher à ce réglage les articles tels que les jeans (pour empêcher la raideur) ou les vêtements en coton (pour rendre le pressage plus facile). Si votre modèle a un sélecteur de température, choisissez un réglage de température basé sur les tissus de votre charge.

End of Cycle Signal (signal de fin de programme)

Le signal de fin de programme se fait entendre quand un programme est terminé. Si votre signal de fin de programme est sélectionnable, le signal se fera entendre seulement s'il est réglé à On (allumé).

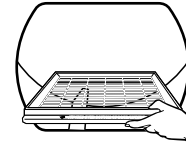
Grille de séchage (option)

La grille de séchage est utile pour sécher les articles que l'on ne ferait pas nécessairement sécher par culbutage ou que l'on ferait normalement sécher sur une corde à linge (par exemple, chaussures de tennis, oreillers ou jouets rembourrés).

Si votre modèle ne possède pas de grille de séchage, vous pouvez en commander une en contactant le fournisseur chez qui vous avez acheté votre sèche-linge.

Utilisation de la grille de séchage

1. Glisser les chevilles arrière dans les alvéoles sur la paroi arrière du sèche-linge. Abaisser les pieds antérieurs pour qu'ils reposent sur l'ouverture du sèche-linge.



2. Placer les articles mouillés sur la grille de séchage. Laisser un espace suffisant entre les articles pour que l'air puisse atteindre toutes les surfaces. Fermer la porte.

REMARQUE : Ne pas laisser un article pendre par-dessus le bord de la grille.

3. Sélectionner le programme et la température correspondant aux tissus de la charge. Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou en utilisant le programme de séchage à l'air. Consulter le tableau suivant.

4. Appuyer sur Start (mise en marche). Régler de nouveau le programme pour compléter le séchage, si nécessaire.

REMARQUE : La grille doit être enlevée pour le culbutage normal. Ne pas utiliser le programme automatique avec la grille de séchage.

Rack Dry (séchage sur grille)	Pro-gramme	Temp.	Durée*
Tricots de laine Etirer à la taille normale et étaler à plat sur la grille	Timed (minuté)	Low (basse)	60
Jouets rembourrés ou oreillers Rembourrage en coton ou en fibre polyester	Timed (minuté)	Low (basse)	60
Jouets rembourrés ou oreillers Rembourrage en caoutchouc mousse	Air (sans chaleur)	Aucune	90
Chaussures de tennis ou en toile	Air (sans chaleur)	Aucune	90

*(Minutes). Régler de nouveau le programme pour compléter le séchage, si nécessaire.

ENTRETIEN DU SECHE-LINGE

Nettoyage de l'emplacement du sèche-linge

Éviter de laisser des éléments qui pourraient obstruer le débit de combustion et empêcher une bonne ventilation autour du sèche-linge.

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Placer le sèche-linge au moins 46 cm au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Nettoyage du filtre à charpie

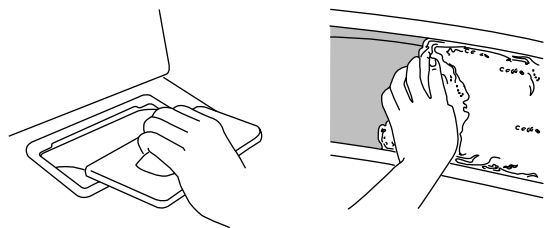
Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge. Un filtre obstrué de charpie peut augmenter le temps de séchage.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le sèche-linge avec un filtre à charpie déplacé, endommagé, bloqué ou manquant. Une telle action peut causer une surchauffe et des dommages au sèche-linge et aux tissus.
- Si de la charpie tombe dans le sèche-linge au moment du retrait du filtre, vérifier le conduit d'évacuation et retirer la charpie.

Nettoyage avant chaque charge

1. Le filtre à charpie est situé au sommet du sèche-linge. Tirer le filtre à charpie vers vous. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.



2. Remettre le filtre à charpie en le poussant fermement en place.

Nettoyage au besoin

1. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts.
2. Mouiller les deux côtés du filtre à charpie avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le filtre avec la brosse pour enlever l'accumulation de résidus.
4. Rincer le filtre à l'eau chaude.
5. Bien sécher le filtre à charpie avec une serviette propre. Remplacer le filtre dans le sèche-linge.

Nettoyage de l'intérieur du sèche-linge

1. Appliquer un nettoyant ménager ininflammable sur la zone tachée du tambour et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que la tache s'enlève.
2. Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.
3. Faire culbuter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

REMARQUE : Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur du sèche-linge. Ces taches ne sont pas nuisibles à votre sèche-linge et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Faire sécher les articles fabriqués d'une teinture instable en les tournant à l'envers pour empêcher le transfert de la teinture.

Comment enlever la charpie accumulée

À l'intérieur du sèche-linge

La charpie devrait être enlevée tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge. Le nettoyage devrait être effectué par une personne qualifiée.

À l'intérieur du conduit d'évacuation

La charpie devrait être enlevée tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge.

Précautions à prendre pour les vacances et avant un déménagement

Entretien avant les vacances

On ne doit faire fonctionner le sèche-linge que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas le sèche-linge pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

1. Débrancher le sèche-linge ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Nettoyer le filtre à charpie. Voir "Nettoyage du filtre à charpie".

Entretien avant un déménagement

1. Débrancher le cordon d'alimentation.
2. Veiller à ce que les pieds de nivellement soient fixés solidement à la base du sèche-linge.
3. Utiliser du ruban masque pour fixer la porte du sèche-linge.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

Fonctionnement du sèche-linge

Le sèche-linge ne fonctionne pas

- n **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?**
Vérifier que les fusibles sont intacts et serrés ou qu'un disjoncteur n'est pas déclenché. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien qualifié.
- n **Une alimentation électrique correcte est-elle disponible?**
Les sèche-linge électriques nécessitent une alimentation électrique de 220-240 V. Vérifier avec un électricien qualifié.
- n **A-t-on utilisé un fusible ordinaire?**
Utiliser un fusible temporisé.
- n **La porte du sèche-linge est-elle bien fermée?**
- n **A-t-on bien enfoncé le bouton Start (mise en marche)?**

Absence de chaleur

- n **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?**
Vérifier que les deux fusibles sont intacts et serrés ou qu'un disjoncteur n'est pas déclenché. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien qualifié.

Bruits inhabituels

- n **Le sèche-linge est-il resté hors service pendant un certain temps?**
Si le sèche-linge n'a pas été utilisé depuis quelque temps, il est possible qu'il émette des bruits saccadés au cours des premières minutes de fonctionnement.
- n **Une pièce de monnaie, un bouton ou un trombone sont-ils coincés entre le tambour et l'avant ou l'arrière du sèche-linge?**
Vérifier les bords avant et arrière du tambour pour voir si de petits objets y sont coincés. Vider les poches avant de faire la lessive.
- n **Les quatre pieds sont-ils installés et le sèche-linge est-il d'aplomb de l'avant vers l'arrière et transversalement?**
Le sèche-linge peut vibrer s'il n'est pas correctement installé. Voir les Instructions d'installation.
- n **Les vêtements sont-ils emmêlés ou en boule?**
Une charge en boule rebondit, ce qui fait vibrer le sèche-linge. Séparer les articles de la charge et remettre le sèche-linge en marche.

La minuterie ne progresse pas visiblement

- n **Le sèche-linge est-il réglé à un séchage minuté ou au duvetage sans chaleur?**
La minuterie progresse lentement et de façon continue au cours de la durée réglée.
- n **Le sèche-linge est-il réglé à un séchage par détection automatique?**
La minuterie ne progresse que lorsque le linge est pratiquement sec.

Résultats du sèche-linge

Le séchage des vêtements n'est pas satisfaisant, les durées de séchage sont trop longues, la charge est trop chaude

- **Le filtre à charpie est-il obstrué de charpie?**
Le filtre à charpie doit être nettoyé avant chaque charge.

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

- **Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est-il obstrué de charpie, restreignant le mouvement de l'air?**
Faire fonctionner le sèche-linge pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si vous ne ressentez pas de l'air en mouvement, nettoyer le système d'évacuation ou remplacer le conduit d'évacuation par un conduit en métal lourd ou flexible. Voir les Instructions d'installation.
- **Des feuilles d'assouplissant de tissus bloquent-elles la grille de sortie?**
Utiliser seulement une feuille d'assouplissant par charge et ne l'utiliser qu'une seule fois.
- **Le conduit d'évacuation a-t-il la longueur appropriée?**
Vérifier que le conduit d'évacuation n'est pas trop long ou ne comporte pas trop de changements de direction. Un long conduit augmentera les durées de séchage. Voir les Instructions d'installation.
- **Le diamètre du conduit d'évacuation a-t-il la taille correcte?**
Utiliser un composant de 4" (10,2 cm) de diamètre.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Placer le sèche-linge au moins 46 cm au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Le sèche-linge se trouve-t-il dans une pièce où la température ambiante est inférieure à 45°F (7°C)?**
Le bon fonctionnement des programmes du sèche-linge nécessite une température ambiante supérieure à 45°F (7°C).
- **Le sèche-linge est-il installé dans un placard?**
Les portes du placard doivent comporter des ouvertures d'aération au sommet et en bas de la porte. Un espace minimum de 1" (2,5 cm) est nécessaire à l'avant du sèche-linge et, pour la plupart des installations, un espace de 5" (12,7 cm) est nécessaire à l'arrière du sèche-linge. Voir les Instructions d'installation.
- **Le programme Air Dry (séchage à l'air) a-t-il été sélectionné?**
Choisir le bon programme pour les types de vêtements à sécher.
- **La charge est-elle trop grosse et trop lourde pour sécher rapidement?**
Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.

Temps de programme trop court

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le sèche-linge.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

- **Le programme automatique se termine-t-il trop tôt?**
Modifier le réglage de degré de séchage pour les programmes automatiques. L'augmentation ou la diminution du degré de séchage modifiera la durée de séchage d'un programme.

Charpie sur la charge

- **Le filtre à charpie est-il obstrué?**
Le filtre à charpie doit être nettoyé avant chaque charge.

Taches sur la charge ou sur le tambour

- **L'assouplissant de tissu pour sèche-linge a-t-il été utilisé correctement?**
Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissu au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissu ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements.
Les taches sur le tambour sont dues aux teintures contenues dans les vêtements (les jeans en général). Il n'y aura pas de transfert sur les autres vêtements.

Charges froissées

- **La charge a-t-elle été retirée du sèche-linge à la fin du programme?**
- **Le sèche-linge a-t-il été surchargé?**
Faire sécher de plus petites charges qui peuvent culbutter librement.

Odeurs

- **Avez-vous récemment employé peinture, teinture ou vernis dans la pièce où est installé votre sèche-linge?**
Si c'est le cas, aérer la pièce. Une fois les odeurs ou émanations disparues, laver et sécher à nouveau les vêtements.
- **Le sèche-linge est-il utilisé pour la première fois?**
Le nouvel élément de séchage électrique peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.

إرشادات استخدام المجفف

المساعدة أو الخدمة

للتعرف على معلومات الضمان
اتصلي بالوكيل الذي قمت بشراء المجفف منه

قبل الاتصال طلباً للمساعدة أو الخدمة، نرجو مراجعة قسم "مشكلات وحلول"، فقد يوفر عليك نفقات الاتصال بالخدمة. أما إذا كنت لا تزالين بحاجة للمساعدة، فاتصلي بالبائع الذي اشترت منه الجهاز، أو بشركة الخدمة المخصصة لشركة Maytag.

وعند الاتصال، نرجو أن تذكر تاريخ الشراء واسم الموديل بالكامل فضلاً عن الرقم المسلسل للجهاز، حيث ستساعدنا هذه المعلومات على الاستجابة بشكل أفضل لطلبك.

سلامة المجفف

إن سلامتك وسلامة الآخرين في غاية الأهمية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة في هذا الدليل، وعلى الجهاز. قومي دائماً بالاطلاع على كافة رسائل السلامة وإتباعها.

هذا رمز تنبيه للسلامة.

ينبهك هذا الرمز للمخاطر المحتملة والتي قد تؤدي بحياتك أو تسبب الأذى لك أو للآخرين. تأتي جميع رسائل السلامة عقب رمز التنبيه للسلامة وإما كلمة "خطر" أو "تحذير"، وتعني هاتان الكلمتان ما يلي:



قد تتعرضين للوفاة أو الإصابة البالغة في حالة عدم إتباعك للإرشادات على الفور.

خطر ⚠️

قد تتعرضين للوفاة أو الإصابة البالغة في حالة عدم إتباعك للإرشادات.

تحذير ⚠️

تدلك كافة الرسائل الخاصة بالسلامة حول المخاطر المحتملة، وتدل على كيفية الحد من احتمال التعرض للإصابة، كما تدلك على ما قد يحدث في حالة عدم إتباع الإرشادات.

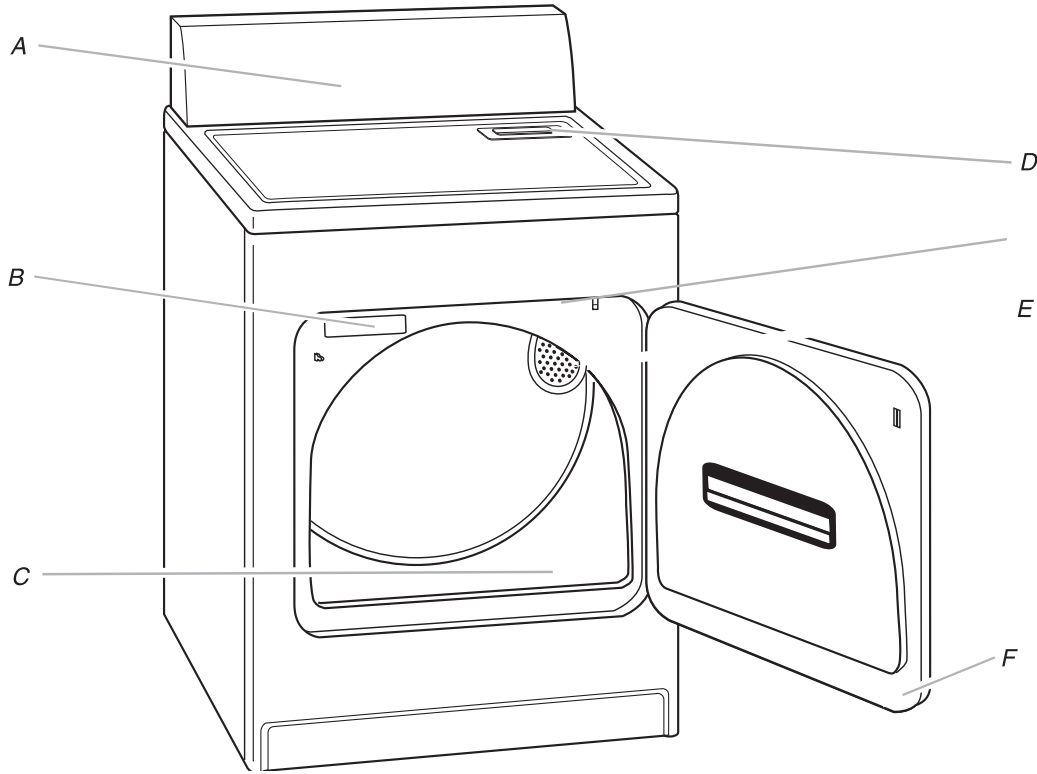
إرشادات هامة للسلامة

تحذير: للحد من خطر الحريق، أو التعرض لصدمة كهربائية، أو إلحاق الإصابة بالآخرين عند استخدام المجفف، اتبعي الاحتياطات الأساسية، بما يشمل التالي:

- اقرني جميع الإرشادات قبل استخدام المجفف.
- لا ينبغي تركيب المجففات التي تعمل بالغاز في إحدى الغرف إلا إذا كانت تفي بالمتطلبات المناسبة للتهوية المحددة في لوائح التركيب المفروضة في دولتك. تأكدي من أن الغرفة التي بها المجفف يتوافر بها مصدر كافٍ من الهواء لاحتراق الغاز و/أو تشغيل دورات التجفيف. ويجب فتح شباك أو مصدر مكافئ للتهوية في الغرفة أثناء استخدام الغسالة (بما يشمل فتحة مناظرة بها شيش يمكن ضبط فتحته، أو شباك بمفصل، أو غير ذلك من وسائل التهوية التي تفتح على الهواء الخارجي مباشرة).
- حافظي على مساحة فاصلة لا تقل عن 4 بوصة (10 سم) بين الجانب الخلفي من المجفف وأي جدار.
- قد يؤثر تشغيل هذا الجهاز على تشغيل الأنواع الأخرى من الأجهزة التي تعمل بالغاز والتي تستغل مصدر الهواء لها لتحقيق الاحتراق الآمن من نفس الغرفة. ويجب أن تكون هناك تهوية كافية لاستبدال هواء العادم، وبالتالي تجنب رجوع الغازات للغرفة بفعل الأجهزة التي تحرق أنواعاً أخرى من الوقود، بما يشمل النيران المكشوفة، وذلك عند تشغيل دورة التقليل في المجفف. في حالة الشك، فعليك باستشارة جهة تصنيع الجهاز.
- لا تقومي بإعاقة مصدر الهواء الداخل إلى المجفف (انظر إرشادات التركيب للتعرف على الحد الأدنى من المسافات الفاصلة).
- لا تضعي أجساماً تعرضت لزيوت الطهي في المجفف لديك. فقطع الملابس التي تلوئت بتلك الزيوت قد تسهم في إحداث تفاعل كيميائي قد يتسبب في اشتعال النار في حمل الغسيل.
- لا تقومي بتجفيف قطع الغسيل التي سبق تنظيفها أو غسلها أو نقعها أو تلوينها بالبنزين، أو مواد الإذابة المستخدمة في التنظيف على الجاف، أو زيوت الطهي، أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار لأنه قد يصدر عنها أبخرة قد تؤدي للاشتعال أو الانفجار.
- لا تتركي الأطفال يلعبون على المجفف أو داخله، وتعد الرقابة عن كثب للأطفال خطوة ضرورية عند استخدام المجفف قرب الأطفال.
- قبل رفع المجفف من الخدمة أو التخلص منه، يجب فك الأبواب المؤدية إلى القسم الخاص بالتجفيف.
- لا تدخل أطرافك في المجفف إذا كانت الحلة في حالة الحركة. وقد تم تركيب مفتاح للباب ضماناً للسلامة.
- لا تقومي بتركيب المجفف أو تخزينه في مكان يتعرض له لظروف الطقس.
- لا تعبثي بمفاتيح التحكم.
- لا تستمري في استخدام هذا الجهاز إذا ظهرت عليه عيوب.
- لا تقومي بإصلاح أو استبدال أي جزء من المجفف، أو تحاولي إجراء الصيانة ما لم يُنصح بذلك بشكل محدد في دليل الاستخدام والاعتناء. وينبغي أن يقتصر إجراء الإصلاحات والخدمة على أفراد الخدمة المؤهلين.
- لا تستخدم مواد أو منتجات تنعيم الأنسجة للتخلص من الكهرباء الاستاتيكية ما لم توصي بذلك جهة تصنيع تلك المواد.
- لا تستخدم الحرارة لتجفيف قطع الغسيل التي تحتوي على مطاط إسفنجي أو غيرها من المواد الشبيهة بالمطاط.
- استخدمي دائماً فترة التبريد في نهاية كل دورة تجفيف لتجنب تكون الحرارة في الملابس المخزونة.
- قومي بتنظيف مرشح النسالة (وبر الأنسجة) في المجفف قبل كل حمل غسيل أو بعده. ولا تقومي بتشغيل الغسالة دون تركيب مرشح النسالة.
- ابقِي المنطقة المحيطة بفتحات العوادم ودخول الهواء والمناطق المجاورة لها خالية من تراكم النسالة والغبار والقاذورات.
- ينبغي تنظيف المجفف من الداخل وأنبوب إخراج العادم على فترات بمعرفة فنيين مؤهلين للخدمة.
- انظري إرشادات التركيب للتعرف على إرشادات التوصيل بطرف أرضي.
- إذا كان سلك الكهرباء تالفاً، فيجب استبداله بمعرفة جهة الصنع، أو وكيل الخدمة لها، أو أي شخص يتمتع بتأهيل مشابه وذلك لتجنبه التعرض للمخاطر.

احفظي هذه الإرشادات

الأجزاء والمزايا



مميزات أخرى قد تتوفر في المجفف لديك
 مفتاح التحكم في شارة نهاية الدورة
 مفتاح التحكم في الواقع من تجعيد الأنسجة (الكرمشة)
 مستشعر آلي للتجفيف

ملحقات إضافية يمكن شراؤها
 رف تجفيف

A. لوحة التحكم
 B. ملصق الموديل والرقم المسلسل للجهاز
 C. حلة المجفف
 D. مرشح النسالة
 E. شبكة العادم
 F. باب فتحة واسعة

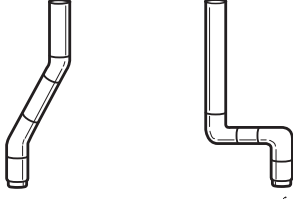


فحص أنبوب التهوية

1. لا تستخدم أنبوب تهوية بلاستيكي أو من الرقائق المعدنية. وإنما استخدم أنبوب تهوية معدني صلب أو مرن بعرض 4 بوصة (10.2 سم). ولا تقومي بلي أنبوب التهوية المعدني المرن ولا كبسه. ويجب مد الأنبوب بالكامل لإتاحة تدفق هواء العادم بشكل كاف. تحقق من أنبوب التهوية بعد التركيب. وعليك بمراجعة إرشادات التركيب للتعرف على المتطلبات المناسبة لطول أنبوب التهوية.



2. استخدم غطاءً لأنبوب العادم بطول 4 بوصة (10.2 سم).
3. استخدم مساراً مباشراً قدر الإمكان عند توجيه أنبوب التهوية.



4. استخدم مشابك لإحكام ربط كافة المفاصل. ولا تستخدم شريطاً عازلاً ولا مسامير ولا غيرها من وسائل التثبيت التي تمتد إلى داخل أنبوب التهوية لتثبيتها.
5. قومي بتنظيف أنبوب العادم على فترات على حسب الاستخدام، على ألا يقل ذلك عن مرة كل عامين، أو عند تركيب المجفف في مكان جديد. وعندما يكتمل التنظيف، فعليك بالتأكد من إتباع إرشادات التركيب المقدمة مع المجفف للتحقق النهائي من المنتج.

يجب تركيب المجفف بشكل مناسبة وتهويته لتحقيق أقصى مستوى من الكفاءة في التجفيف وتقليل أوقات التجفيف. استخدم الحد الأدنى من مسافات التركيب الموصى بها والموجودة في إرشادات التركيب. انظري إرشادات التركيب للاطلاع على المزيد من المعلومات.

تحذير



خطر اشتعال الحريق

استخدمي أنبوباً معدنياً ثقيلًا.
لا تستخدم أنبوباً بلاستيكياً للتهوية.
لا تستخدم أنبوباً للتهوية من الرقائق المعدنية.
قد يؤدي عدم إتباع هذه الإرشادات إلى وقوع الوفاة أو اشتعال الحريق.

إذا لم يتم تركيب المجفف وتهويته بشكل مناسب، فلن يغطيه الضمان. ومن المهم توفير التهوية الكافية للمجفف لتحقيق نتائج مرضية. انظري إرشادات التركيب للاطلاع على المزيد من التفاصيل.

ملاحظة: سوف يتولى العميل سداد رسوم مكالمات الخدمة الناتجة عن عدم توفير التهوية بشكل سليم، سواء تم التركيب نظير رسوم أو تم بمعرفة العميل.

استخدام المجفف

بدء تشغيل المجفف

تحذير



خطر اشتعال الحريق

لا توجد غسالة يمكنها إزالة الزيوت بشكل كامل.
لا تقومي بتجفيف أية منسوجات تعرضت إلى نوع من الزيوت عليها (بما يشمل زيوت الطهي)،
يجب تجفيف العناصر التي تحتوي على الإسفنج الصناعي أو البلاستيك على حبل الغسيل أو باستخدام دورة التجفيف دون حرارة (No Heat Fluff).
قد يؤدي عدم إتباع هذه الإرشادات إلى وقوع الوفاة أو اشتعال الحريق.

تحذير



خطر الانفجار

أبعدي عن المجفف المواد والأبخرة القابلة للاشتعال مثل المواد البترولية.
لا تقومي بتجفيف أية أشياء عليها أية مواد قابلة للاشتعال (حتى بعد الغسيل).
قد يؤدي عدم إتباع هذه الإرشادات إلى وقوع الوفاة أو حدوث انفجار أو اشتعال الحريق.




1. قومي بتنظيف مرشح النسالة قبل وضع كل حمل غسيل. راجعي "تنظيف مرشح النسالة".
2. قومي بتحميل الملابس غير متشابكة في المجفف وأغلق الباب. ولا تعمدى إلى ملء المجفف بالكامل، وإنما اتركي حيزاً للملابس ليتم تليينها بحرية.
3. أديري مفتاح التحكم في دورات التشغيل على الدورة الموصى بها لنوع حمل الغسيل التي يتم تجفيفها. واستخدمي وضع مستوى الطاقة المفضلة الآلي (Energy Preferred Automatic Setting) (*) لتجفيف أغلب الأنسجة الثقيلة ومتوسطة الوزن.

تحذير: للحد من خطر الحريق، أو الصدمة الكهربائية، أو حدوث الإصابة للأفراد، فعليك بقراءة "إرشادات هامة للسلامة" قبل تشغيل هذا الجهاز. يغطي هذا الكتيب العديد من الموديلات. وقد لا يتوافر في المجفف لديك كافة الدورات والخصائص الموضحة هنا.
قبل استخدام المجفف، قومي بمسح حلة المجفف بقطعة من القماش الرطب لإزالة الغبار المتخلف عن التخزين والشحن.

رموز المجفف

تشتمل لوحة التحكم في المجفف على رموز. راجعي الجدول المقدم أدناه للتعرف على معنى هذه الرموز.

مؤشر اختيار درجة الحرارة °C

حرارة منخفضة		حرارة متوسطة		حرارة عالية	
--------------	---	--------------	---	-------------	---











زر البدء

مؤشر التحكم في إشارة نهاية الدورة

نهاية الدورة إشارة		نهاية الدورة تشغيل الإشارة	
-----------------------	---	-------------------------------	---



مفتاح التحكم في الدورات

دورات التجفيف الآلي

تجفيف الخزانة الإضافي		العناصر ثقيلة الوزن	
القطن		تجفيف الخزانة	
التجفيف السريع		الألياف الاصطناعية/ الأنسجة المقاومة للتجعد	
التبريد		التجفيف السريع	
إيقاف تشغيل الجهاز		تجفيف بالمكواة	

دورة التجفيف الموقوت

التجفيف الرطب		20.....70 دقيقة من التجفيف الحراري	
---------------	---	---------------------------------------	---

التبريد		تجفيف بالمكواة	
---------	---	----------------	---

يُرجى قراءة دليل التشغيل		إيقاف تشغيل الجهاز	
--------------------------	---	--------------------	---

دورة التجفيف بالهواء

إيقاف تشغيل الجهاز		10.....30 دقيقة من التجفيف بدون حرارة	
--------------------	---	--	---

4. إذا كان في المجفف لديك مؤشر لاختيار درجة الحرارة، قومي بضبطه على الوضع الموصى به لنوع النسيج الذي يتم تجفيفه حالياً. راجعي "نصائح حول التجفيف والدورات ودرجة الحرارة".

5. (اختياري) قد يوجد في المجفف لديك إشارة صوتية عند نهاية الدورة، وتعد هذه الإشارة مفيدة عند تجفيف قطع الغسيل التي ينبغي إزالتها من المجفف بمجرد توقفه عن العمل.

تمثل إشارة نهاية دورة التشغيل جزءاً من زر بدء التشغيل ويمكن اختيارها بواسطة أديري مفتاح البدء على وضع التشغيل (ON) أو إيقاف التشغيل (OFF). ولن تنطلق الإشارة الصوتية إلا إذا قمت بضبط مفتاح الاختيار على وضع التشغيل (On).

6. في حالة الرغبة، أضيفي مصفاة منعم الأنسجة. واتبعي الإرشادات المقدمة على العبوة.

7. اضغطي زر البدء.

التوقف وإعادة التشغيل

يمكنك إيقاف المجفف في أي وقت أثناء إحدى الدورات.

لإيقاف المجفف

افتحي باب المجفف أو أديري مفتاح التحكم في الدورات (Cycle Control) على وضع (إيقاف التشغيل) (OFF).

ملاحظة: ينبغي أن يشير مفتاح التحكم في الدورات (Cycle Control) إلى الجزء الخاص بإيقاف التشغيل (Off) عندما لا يكون المجفف قيد الاستخدام.

لإعادة تشغيل المجفف

أغلقي الباب. اختياري دورة جديدة ودرجة الحرارة (عند الحاجة). اضغطي زر البدء.

نصائح حول التجفيف والدورات ودرجة الحرارة

حددي الدورة ودرجة الحرارة المناسبة لحمل الغسيل.

تؤدي دورة التبريد (Cool Down) إلى قلب الحمل دون حرارة في الدقائق الأخيرة من جميع الدورات لجعل الدفعة أسهل في التعامل معها.

نصائح للتجفيف

- اتبعي الإرشادات على ملصق الاعتناء إذا كانت متوفرة.
- في حالة الرغبة، أضيفي مصفاة منعم الأنسجة. واتبعي الإرشادات المقدمة على العبوة.
- أزيل الحمل من المجفف بمجرد توقف التقليل، وذلك للحد من التجعيد (الكرمشة). ويعد ذلك مفيداً بشكل خاص للملابس المكوية بالكبس والمنسوجات الرقيقة والأنسجة الصناعية.

نصائح حول دورات الغسيل ودرجات الحرارة

- قومي بتجفيف أغلب الأحمال باستخدام وضع الطاقة المفضلة (Energy Preferred)، إذا كان هذا الوضع متوفراً على المجفف لديك.
- استخدم أحد أوضاع الحرارة المرتفعة لتجفيف الملابس كبيرة الحجم مثل المناشف وملابس العمل.
- استخدم أحد أوضاع الحرارة المتوسطة لتجفيف العناصر متوسطة الوزن مثل الملاءات والملابس الداخلية والأنسجة المكوية بالكبس وبعض المنسوجات الرقيقة.
- استخدم أحد أوضاع الحرارة المنخفضة لتجفيف العناصر خفيفة الوزن مثل الملابس الداخلية والكنزات والفساتين وبعض المنسوجات الرقيقة.
- استخدم أحد أوضاع التجفيف دون حرارة (بالهواء) للأنسجة المطاطية أو البلاستيكية أو الحساسة للحرارة.
- قومي بنشر الأنسجة المطوية أو المغلفة لتجفيفها.

ملاحظة: إذا كانت لديك أية استفسارات حول درجات حرارة التجفيف لأحمال الغسيل المختلفة، راجعي الإرشادات المقدمة على ملصق الاعتناء. إذا لم تكوني واثقة من درجة الحرارة المطلوب اختيارها لأحد الأحمال، اختاري وضعاً أقل بدلاً من الوضع الأعلى.

مميزات إضافية

يغطي هذا الكتيب العديد من الموديلات. وقد لا يتوافر في المجفف لديك كافة المميزات الموضحة هنا.

وضع التجفيف دون تجعيد

حددي هذه الدورة للمساعدة على إزالة التجاعيد من القطع مثل الملابس الموضوعة في حقيبة أو القطع التي تتعرض إلى التجعد بسبب تركها في المجفف لفترة طويلة. اضبطي مؤشر اختيار درجة الحرارة، إن وُجد، على وضع الحرارة المتوسطة أو المنخفضة وذلك على حسب الأنسجة الموجودة في حمل الغسيل.

التجفيف الرطب

حددي هذه الدورة لتجفيف القطع لتصل إلى مستوى رطب، أو لتجفيف القطع التي لا تتطلب دورة تجفيف كاملة. استخدمي دورة التجفيف الرطب (Damp Dry) مع القطع مثل الجينز (لتجنب تصلبه) أو الملابس القطنية (لجعل الكي أسهل). إذا كان هناك مؤشر لاختيار درجة الحرارة في الموديل لديك، تخبري أحد الأوصاح على حسب الأنسجة الموجودة في الحمل.

إشارة نهاية الدورة

تنتقل إشارة نهاية الدورة عند اكتمال إحدى الدورات. إذا كان من الممكن اختيار إشارة نهاية الدورة، فلن تنتقل الإشارة إلا إذا كانت مضبوطة على وضع التشغيل (On).

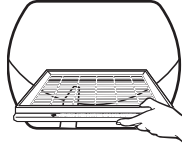
رف التجفيف (اختياري)

يعد رف التجفيف مفيداً لتجفيف القطع في المجفف التي لا تحتاج بالضرورة للتجفيف بالتقليب أو التي عادةً ما تقومين بنشرها لتجفيفها (مثل أحذية التنس والوسائد ودمي الفراء المحشوة).

يمكنك طلب شراء رف للتجفيف بالاتصال بالموزع الذي قمت بشراء المجفف منه.

لاستخدام رف التجفيف:

1. قومي بدفع الأرجل الخلفية إلى داخل الفتحات المخصصة بها على الجدار الخلفي للمجفف. قومي بخفض الرجلين الأماميتين على فتحة المجفف.



2. ضعي القطع المبتلة فوق رف التجفيف. اتركي مساحة ما بين القطع بحيث يصل الهواء لجميع الأسطح. أغلقي الباب.

ملاحظة: لا تتركي قطع الملابس تعلق بحافة رف التجفيف.

3. حددي الدورة ودرجة الحرارة المناسبة للأنسجة الموجودة في حمل الغسيل. يجب تجفيف العناصر التي تحتوي على الإسفنج الصناعي أو البلاستيك على حبل الغسيل أو باستخدام دورة الهواء (Air Cycle). راجعي الجدول التالي.

4. اضغطي زر البدء (Start). وأعيدي ضبط الدورة - عند الحاجة - حتى يكتمل التجفيف.

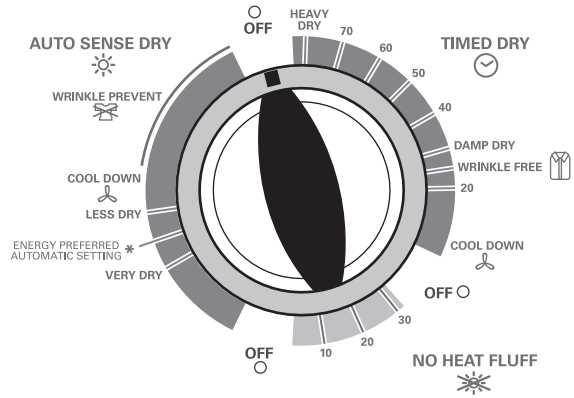
ملاحظة: يجب فك رف التجفيف لإجراء التقليب العادي، ولا تستخدم الدورة التلقائية مع رف التجفيف.

التجفيف على الرف	الدورة	درجة الحرارة	الفترة*
الكنزات الصوفية	موقوتة	منخفضة	60
يتم ضبطها على الوضع السليم وفردها على رف التجفيف			
الدمي أو الوسائد المحشوة القطن أو قطع ألياف البولستر المحشوة	موقوتة	منخفضة	60
الدمي أو الوسائد المحشوة المشوشة بالإسفننج المطاطي	هواء (بدون حرارة)	بدون	90
الأحذية الرياضية أو المصنوعة من قماش الخيش	هواء (بدون حرارة)	بدون	90

* (بالدقائق) أعيدي ضبط الدورة - عند الحاجة - حتى يكتمل التجفيف.

الدورات

يغطي هذا الكتيب العديد من الموديلات. قد يختلف جهاز المجفف لديك عن الموديل المبين وقد لا تتوفر كافة دورات الغسيل ومزايا الجهاز.



مفتاح التحكم في الدورات

دورة التجفيف بالاستشعار التلقائي

استخدمي دورة التجفيف بالاستشعار التلقائي (Auto Sense Dry) لتجفيف أغلب الأحمال. يوجد في المجفف لديك مفتاح تحكم يستشعر مستوى الرطوبة في دفعة الغسيل، ويوقف التشغيل عندما تصل الدفعة إلى مستوى الجفاف المحدد. حددي درجة الحرارة من محدد درجات الحرارة وذلك على أساس الأنسجة الموجودة في حمل الغسيل.

بعد إجراء التجفيف لأحد أحمال الغسيل في دورة التجفيف بالاستشعار التلقائي (Auto Sense Dry)، راجعي مستوى الجفاف.

- إذا كان الحمل أكثر جفافاً من المستوى المطلوب، حددي إعداداً أقرب إلى تجفيف أقل (Less Dry) في المرة القادمة التي تقومين فيها بتجفيف حمل غسيل مشابه.
- إذا لم يكن حمل الغسيل جافاً بالمستوى المطلوب، أكملتي التجفيف باستخدام دورة موقوتة. حددي وضعاً أقرب إلى الوضع الجاف جداً (Very Dry) في المرة التالية التي تقومين فيها بتجفيف حمل غسيل مشابه.

ملاحظة: تختلف الفترة اللازمة للتجفيف على حسب دورة التجفيف بالاستشعار التلقائي (Auto Sense Dry). كما أن نوع النسيج وحجم حمل الغسيل ومستوى التجفيف المحدد يؤثر على فترة التجفيف. راجعي "تصانح حول التجفيف والدورات ودرجة الحرارة".

دورة التجفيف الموقوت

حددي وضع التجفيف الموقوت (Timed Dry) ودرجة الحرارة الصحيحة لحمل الغسيل. استخدمي وضعاً أطول للتجفيف الموقوت (Timed Dry) للعناصر ثقيلة الوزن وكبيرة الحجم مثل أغطية الأسرة وملابس العمل، أو أحمال الغسيل الكبيرة التي تحتاج إلى وقت طويل لتجفيفها. اضبطي مؤشر اختيار درجة الحرارة، إن وُجد، وذلك على وضع الحرارة العالية (High Heat).

استخدمي وضعاً أقصر للتجفيف الموقوت (Timed Dry) للقطع مثل الملابس الداخلية النسائية أو الشباك. اضبطي مؤشر اختيار درجة الحرارة، إن وُجد، على حسب الأنسجة الموجودة في حمل الغسيل.

دورات التجفيف بلا حرارة

استخدمي دورة التجفيف بلا حرارة (No Heat Fluff) للقطع التي تتطلب تجفيفاً دون استخدام الحرارة، مثل المطاط أو البلاستيك أو الأقمشة الحساسة للحرارة. اضبطي مؤشر التحكم في الدورات (Cycle Control) على وضع التجفيف بلا حرارة (No Heat Fluff). ويعرض هذا الجدول أمثلة على العناصر التي يمكن تجفيفها باستخدام دورة التجفيف بلا حرارة.

نوع الحمل	دورات التجفيف بلا حرارة*
مطاط صناعي- الوسائد وحمالات الصدر	20 - 30
المبينة والدمي المحشوة	20 - 30
البلاستيك - ستائر الحمام، ومفارش السفرة	40 - 50
المشايات المبينة بالمطاط	10 - 20
الأوليفن، والبوليبروبيلين والنايلون الخالص	

* (بالدقائق) أعيدي ضبط الدورة - عند الحاجة - حتى يكتمل التجفيف.

عند استخدام وضع التقليب بلا حرارة

- تأكدي من إحكام تثبيت الأغطية.
- قومي بهز الوسائد ونفثها يدوياً بشكل منتظم أثناء الدورة.
- قومي بتجفيف العنصر بشكل كامل. وتتسم الوسائد المصنوعة من المطاط الصناعي ببطء عملية تجفيفها.

الاعتناء بالمجفف

التنظيف حسب الحاجة

1. قومي بكنس النسالة من المرشح بأصابعك.
2. قومي ببيل جانبيّ مرشح النسالة بالماء الساخن.
3. وقومي ببيل فرشاة نابلون بالماء الساخن ومنظف سائل، ثم قومي بحك مرشح النسالة بالفرشاة لإزالة تكوينات الرواسب.
4. قومي بشطف مرشح النسالة بالماء الساخن.
5. جففي مرشح النسالة بعناية باستخدام فوطة نظيفة. وأعيدي وضع المرشح في المجفف.

تنظيف المجفف من الداخل

1. ضعي منظفاً سائلاً غير قابل للاشتعال في المنطقة الملوثة بالبقع في حلة الغسيل، وقومي بحكها باستخدام قطعة من القماش الناعم حتى تزول البقع.
 2. قومي بمسح حلة الغسيل بعناية باستخدام قطعة من القماش الناعم.
 3. قومي بتقليب حمل من الملابس أو المناشف النظيفة لتجفيف الحلة.
- ملاحظة:** بالنسبة للملابس التي تحتوي على صبغات غير ثابتة - مثل الجينز الأزرق أو قطع الملابس القطنية ذات الألوان الزاهية - فإنها قد تغير من لون المجفف من الداخل. ولا تعد هذه البقع ضارة بالمجفف، ولن تقوم بترك بقع على الأحمال التالية من الغسيل. وعليك بتجفيف عناصر الغسيل ذات الألوان غير الثابتة وهي مقلوبة لتجنب انتقال الصبغة.

إزالة النسالة المترابطة

من داخل جسم المجفف

ينبغي إزالة النسالة (وبر الملابس) كل عامين، أو بمعدل أعلى، وذلك على حسب استخدام المجفف. وينبغي أن يقتصر إجراء التنظيف على شخص مؤهل.

من داخل أنبوب التخلص من العادم

ينبغي إزالة النسالة (وبر الملابس) كل عامين، أو بمعدل أعلى، وذلك على حسب استخدام المجفف.

الاعتناء بالمجفف في العطلات وعند تغيير المسكن

الاعتناء في العطلات

لا تقومي بتشغيل المجفف إلا عندما تكونين في المنزل. أما إذا كنت ستذهبين لقضاء عطلة، أو لن تستخدمي المجفف لفترة مطولة من الوقت، فينبغي عليك القيام بما يلي:

1. قومي بفك مقبس المجفف أو فصل التيار الكهربائي عنه.
2. نظفي مرشح النسالة. ويمكنك مراجعة "تنظيف مرشح النسالة".

الاعتناء بالجهاز أثناء نقله

1. قومي بفصل كابل الكهرباء.
2. تأكدي من تثبيت أرجل الإسناد في قاعدة المجفف.
3. استخدمي شريط لاصق لتثبيت باب المجفف.

تنظيف موضع المجفف

أبقي المساحة المحيطة بالمجفف دون عوائق وخالية من الأشياء التي قد تعيق تدفق هواء الاحتراق والتهوية.

تحذير



خطر الانفجار

- أبعدي عن المجفف المواد والأبخرة القابلة للاشتعال مثل البنزين.
- ضعي المجفف على ارتفاع 18 بوصة (46 سم) على الأقل من الأرضية عند التركيب في الجراج.
- إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى الوفاة أو الانفجار أو الحريق.

تنظيف مرشح النسالة

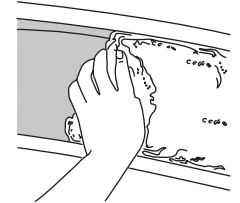
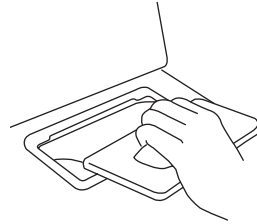
قومي بتنظيف مرشح النسالة قبل وضع كل حمل غسيل. في حالة انسداد المرشح بفعل النسالة، فقد يؤدي ذلك لزيادة فترة التجفيف.

هام:

- لا تقومي بتشغيل المجفف إذا كان مرشح النسالة غير مثبت، أو تالفاً أو مسدوداً أو غير موجود. لأن ذلك قد يؤدي لتكون حرارة زائدة وإحراق التلف بكل من المجفف والأنسجة.
- إذا تساقطت النسالة على المجفف أثناء إزالتها، افحصي غطاء أنبوب العادم وقومي بإزالتها.

التنظيف بعد كل حمل غسيل

1. يوجد مرشح النسالة أعلى المجفف. اسحبته باتجاهك، وقومي بكنس النسالة من المرشح بأصابعك.
- لا تقومي بشطف المرشح أو غسله لإزالة النسالة، لأن النسالة المبتلة يصعب إزالتها.



2. اضغطي مرشح النسالة لتركيه في موضعه بإحكام.

مشكلات وحلول

جربي أولاً الحلول المقدمة هنا، لأنها قد تجنبك تكاليف الاتصال بالخدمة...

تشغيل المجفف

المجفف لا يعمل

- هل هناك فيوز (مصهر) منفجر في المنزل، أو هل حدث قصر في الدوائر الكهربائية (مس كهربي)؟
تحققي من أن فيوز التيار في المنزل سليم ومحكم التركيب، أو أن قاطع الدائرة لم ينغلق. قومي باستبدال الفيوز أو أعيدي ضبط قاطع الدائرة الكهربائية. في حالة استمرار المشكلة، اتصلي بفني خدمة مؤهل.
- هل يتوافر المصدر الصحيح للكهرباء؟
تحتاج المجففات الكهربائية إلى مصدر كهرباء بقدرة 220-240 فولت. تحققي من ذلك بسؤال كهربائي متخصص.
- هل تم استخدام فيوز عادي؟
استخدمي فيوزاً للتأجيل الزمني.
- هل باب المجفف مغلق بإحكام؟
- هل تم ضغط زر البدء (Start) بإحكام؟

لا توجد حرارة

- هل هناك فيوز (مصهر) منفجر في المنزل، أو هل حدث قصر في الدوائر الكهربائية (مس كهربي)؟
تحققي من أن فيوز التيار في المنزل سليم ومحكم التركيب، أو أن قاطع الدائرة لم ينغلق. قومي باستبدال الفيوز أو أعيدي ضبط قاطع الدائرة الكهربائية. في حالة استمرار المشكلة، اتصلي بفني خدمة مؤهل.

تصدر أصوات غير معتادة

- هل ظل المجفف خارج الاستخدام لفترة؟
إذا كان المجفف خارج نطاق الاستخدام لفترة، فقد يصدر صوت خبطات في الدقائق الأولى من التشغيل.
- هل توجد عملات معدنية أو مشابك ورق عالقة بين حلة الغسيل وبين الجزء الأمامي أو الخلفي من المجفف؟
افحصي الحافتين الأمامية والخلفية من حلة الغسيل لاكتشاف الأجسام الصغيرة. قومي بتنظيف الجيوب قبل الغسيل.
- هل تم تركيب الأرجل الأربع، وهل المجفف في وضع مستوي من الأمام للخلف ومن الجانبين؟
قد يهتز المجفف في حالة تركيبه بشكل غير صحيح. انظري إرشادات التركيب.
- هل الملابس متشابكة أو متكورة؟
عندما يكون حمل الغسيل في وضع منكور، فإنه يرتد، مما يدفع المجفف للاهتزاز. قومي بفصل قطع الغسيل وأعيدي تشغيل المجفف.

يبدو أن الميقاتي لا يتحرك بشكل ملحوظ

- هل المجفف مضبوط على وضع التجفيف الموقوت (Timed Dry) أو التجفيف بالهواء (Air Dry)؟
الميقاتي يتحرك ببطء وبشكل مستمر لضبط الوقت.
- هل المجفف مضبوط على وضع التجفيف بالاستشعار التلقائي (Auto Sense Dry)؟
لا يتحرك الميقاتي إلا عندما توشك الملابس على الجفاف.

نتائج عمل المجفف

- هل المجفف موضوع في خزانة؟
يجب أن توجد في أبواب الخزانة فتحات تهوية أعلى الباب وأسفله. ويحتاج الجانب الأمامي من المجفف إلى مساحة هواء تبلغ 1 بوصة (2.5 سم)، فيما يحتاج الجانب الخلفي من المجفف إلى 5 بوصات (12.7 سم). انظري إرشادات التركيب.
- هل تم اختيار إحدى دورات التجفيف بالهواء؟
قومي باختيار الدورة السليمة لأنواع الملابس التي يتم تجفيفها.
- هل حمل الغسيل مبالغ في حجمه ووزنه بحيث لا يمكنه أن يجف بسرعة؟
قومي بفصل الحمل بحيث يتم تقليبه بحرية.

فترة الدورة قصيرة للغاية

- هل الدورة التلقائية تنتهي قبل موعدها؟
قومي بتغيير وضع مستوى التجفيف في الدورات التلقائية. فزيادة أو إنقاص مستوى التجفيف قد يؤدي لتغيير فترة التجفيف في إحدى الدورات.

تحذير

خطر ناتج عن الوزن الزائد

استخدم شخصين أو أكثر لنقل المجفف وتركيبه. إن عدم القيام بذلك قد يفضي إلى إلحاق الإصابة بالظهر أو غيرها من الإصابات.

يوجد نسالة (وبر) على حمل الغسيل

- هل مرشح النسالة مسدود؟
ينبغي تنظيف مرشح النسالة قبل كل حمل غسيل.

توجد بقع على حمل الغسيل أو حلة الغسيل

- هل تم استخدام منعم الأنسجة في المجفف بشكل صحيح؟
قومي بإضافة مصافي منعم الأنسجة للمجفف في بداية الدورة. عند إضافة مصافي منعم الأنسجة إلى دفعة غسيل تم تجفيفها جزئياً فمن الممكن أن يتعرض الحمل لظهور بقع على الغسيل. وتنتج البقع على حلة الغسيل عن الصبغات المستخدمة في الملابس (عادةً ما تنتج عن الجينز الأزرق). إلا أنها لا تنتقل إلى الملابس الأخرى.

أحمال الغسيل مجمدة

- هل تم إخراج حمل الغسيل من المجفف في نهاية الدورة؟
- هل تمت المبالغة في تحميل المجفف؟
قومي بتجفيف أحمال أقل من الغسيل بحيث يمكن تقليبها بحرية.

توجد روائح

- هل قمت مؤخراً بالطلاع أو بوضع صبغات أو ورنيش تلميع في المنطقة التي يوجد بها المجفف؟
في هذه الحالة، يجب تهوية المكان. وعندما تزول الروائح والأبخرة من المكان، أعيدي الغسيل وتجفيف الملابس.
- هل يتم استخدام المجفف الكهربائي لأول مرة؟
قد تصدر رائحة عن عنصر التدفئة الكهربائي الجديد. وستزول الرائحة بعد أول دورة تشغيل.

الملابس لا تجف بشكل مرض، أو أن فترات التجفيف بالغة الطول، أو أن دفعة الغسيل بالغة السخونة.

- هل مرشح النسالة مسدود بالنسالة؟
ينبغي تنظيف مرشح النسالة قبل كل حمل غسيل.

تحذير



خطر اشتعال الحريق

استخدمي أنبوباً معدنياً ثقياً.
لا تستخدمي أنبوباً بلاستيكياً للتهوية.
لا تستخدمي أنبوباً للتهوية من الرقائق المعدنية.
فقد يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى وقوع الوفاة أو اشتعال الحريق.

- هل أنبوب العادم أو غطاء أنبوب العادم من الخارج مسدود بالنسالة، فيعيق حركة الهواء؟

قومي بتشغيل المجفف لمدة 5-10 دقائق. ضعي يدك أسفل غطاء العادم من الخارج للتحقق من حركة الهواء. إذا لم تشعر بحركة الهواء، فعليك بتنظيف نظام العادم من النسالة أو استبدلي أنبوب العادم بأخر مصنوع من معدن ثقيل أو معدن مرن. انظري إرشادات التركيب.

- هل تسد مصافي منعمات الأنسجة الشبكة؟
لا تستخدمي إلا مصفاة واحدة لمنعم الأنسجة، واستخدميها مرة واحدة.

- هل أنبوب العادم بالطول السليم؟
تحقق من أن أنبوب العادم ليس بالغ الطول، أو أن به عدد زائد من الثنيات، فطول أنابيب التهوية سيزيد من فترات التجفيف. انظري إرشادات التركيب.

- هل قطر أنبوب العادم بالمقاس السليم؟
استخدمي مادة لأنبوب التهوية بقطر يبلغ 4 بوصة (10.2 سم).

تحذير



خطر الانفجار

أبعد عن المجفف المواد والأبخرة القابلة للاشتعال مثل المواد البترولية. ضعي المجفف على ارتفاع 18 بوصة (46 سم) على الأقل من الأرضية عند التركيب في الجراج. إن عدم القيام بذلك قد يفضي إلى الوفاة أو الانفجار أو الحريق.

- هل المجفف موضوع في غرفة تقل درجة حرارتها عن 7° مئوية (45 فهرنهايت)؟
يحتاج التشغيل السليم لدورات المجفف لدرجة حرارة تزيد عن 7° مئوية (45 فهرنهايت).

W10127419B

© 2007.
All rights reserved.
Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.
جميع الحقوق محفوظة.

11/07
Printed in U.S.A.
Impreso en EE. UU.
Imprimé aux E.-U.
طبع في الولايات المتحدة الأمريكية